|  |
| --- |
| *When a segment gets repeated, the font is light grey and you do NOT have to translate it.*  *Segments with a dark grey background are locked and edits made in these segments will not be uploaded.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| en | lo | 1 | converter2 | Memsource |  | Memsource |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *ID* | *ICU* | *#* | *Source (en)* | *Target (lo)* |  | *Comment*  *(read only)* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:0 |  | 1 | **#ຄວາມຊົ່ວມາແຕ່ໃສ** | | **#ຄວາມຊົ່ວມາແຕ່ໃສ** | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:1 |  | 2 | **##** | | **##** | 100 |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:2 |  | 3 | To many minds the origin of sin and the reason for its existence are a source of great perplexity. | | ສໍາ ລັບ ຫຼາຍ ຈິດ ໃຈ ຕົ້ນ ກໍາ ເນີດ ຂອງ ບາບ ແລະ ເຫດ ຜົນ ສໍາ ລັບ ການ ເປັນ ຢູ່ ຂອງ ມັນ ແມ່ນ ເປັນ ແຫ ລ່ງ ທີ່ ມາ ຂອງ ຄວາມ ບິດ າ ຫຼາຍ . | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:3 |  | 4 | They see the work of evil, with its terrible results of woe and desolation, and they question how all this can exist under the sovereignty of One who is infinite in wisdom, in power, and in love. | | ເຂົາ ເຈົ້າ ເຫັນ ການ ເຮັດ ວຽກ ຂອງ ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ, ດ້ວຍ ຜົນ ທີ່ ຮ້າຍ ກາດ ຂອງ ມັນ ຂອງ ວິ ບັດ ແລະ ການ ທໍາ ລາຍ, ແລະ ເຂົາ ເຈົ້າ ສົງ ໄສ ວ່າ ສິ່ງ ທັງ ຫມົດ ນີ້ ຈະ ມີ ຢູ່ ໄດ້ ແນວ ໃດ ພາຍ ໃຕ້ ສິດ ອໍາ ນາດ ຂອງ ຜູ້ ທີ່ ມີ ສະ ຕິ ປັນ ຍາ, ໃນ ອໍາ ນາດ, ແລະ ດ້ວຍ ຄວາມ ຮັກ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:4 |  | 5 | Here is a mystery of which they find no explanation. | | ນີ້ແມ່ນຄວາມລັບທີ່ພວກເຂົາບໍ່ພົບຄໍາອະທິບາຍ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:5 |  | 6 | And in their uncertainty and doubt they are blinded to truths plainly revealed in God's word and essential to salvation. | | ແລະ ໃນ ຄວາມ ບໍ່ ແນ່ນອນ ແລະ ຄວາມ ສົງ ໄສ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ, ເຂົາ ເຈົ້າຈະ ຕາບອດ ຕໍ່ ຄວາມ ຈິງ ທີ່ ຖືກ ເປີດ ເຜີຍ ຢ່າງ ແຈ່ມ ແຈ້ງ ໃນ ພຣະ ຄໍາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ແລະ ສໍາຄັນ ຕໍ່ ຄວາມ ລອດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:6 |  | 7 | There are those who, in their inquiries concerning the existence of sin, endeavor to search into that which God has never revealed; hence they find no solution of their difficulties; and such as are actuated by a disposition to doubt and cavil seize upon this as an excuse for rejecting the words of Holy Writ. | | ມີ ຄົນ ທີ່, ໃນ ການ ສອບ ຖາມ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ກ່ຽວ ກັບ ການ ມີ ບາບ, ພະ ຍາ ຍາມ ຊອກ ຫາ ສິ່ງ ທີ່ ພຣະ ເຈົ້າ ບໍ່ ເຄີຍ ເປີດ ເຜີຍ; ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ພົບວິທີແກ້ໄຂຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຂອງຕົນ; ແລະ ດັ່ງ ກ່າວ ໄດ້ ຖືກ ປະ ຕິ ບັດ ໂດຍ ການ ມີ ຄວາມ ສົງ ໄສ ແລະ cavil ຍຶດ ເອົາ ສິ່ງ ນີ້ ເພື່ອ ເປັນ ຂໍ້ ແກ້ ຕົວ ສໍາ ລັບ ການ ປະ ຕິ ເສດ ຖ້ອຍ ຄໍາ ຂອງ ພຣະ ຜູ້ ຂຽນ ທີ່ ສັກ ສິດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:7 |  | 8 | Others, however, fail of a satisfactory understanding of the great problem of evil, from the fact that tradition and misinterpretation have obscured the teaching of the Bible concerning the character of God, the nature of His government, and the principles of His dealing with sin. {GC 492.1} | | ເຖິງ ຢ່າງ ໃດ ກໍ ຕາມ, ບາງ ຄົນ ກໍ ບໍ່ ເຂົ້າ ໃຈ ທີ່ ຫນ້າ ເພິ່ງ ພໍ ໃຈ ກ່ຽວ ກັບ ບັນ ຫາ ອັນ ໃຫຍ່ ຫລວງ ຂອງ ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ, ຈາກ ຄວາມ ຈິງ ທີ່ ວ່າ ປະ ເພ ນີ ແລະ ການ ແປ ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ ຜິດ ໄດ້ ບັງ ຄັບ ການ ສອນ ຂອງ ພຣະ ຄໍາ ພີ ກ່ຽວ ກັບ ລັກ ສະ ນະ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ທໍາ ມະ ຊາດ ຂອງ ລັດ ຖະ ບານ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ແລະ ຫລັກ ທໍາ ຂອງ ການ ປະ ຕິ ບັດ ກັບ ບາບ ຂອງ ພຣະ ອົງ. {GC 492.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:8 |  | 9 | It is impossible to explain the origin of sin so as to give a reason for its existence. | | ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະອະທິບາຍຕົ້ນກໍາເນີດຂອງບາບເພື່ອໃຫ້ເຫດຜົນສໍາລັບການດໍາລົງຊີວິດຂອງມັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:9 |  | 10 | Yet enough may be understood concerning both the origin and the final disposition of sin to make fully manifest the justice and benevolence of God in all His dealings with evil. | | ເຖິງ ຢ່າງ ໃດ ກໍ ຕາມ, ອາດ ຈະ ເຂົ້າ ໃຈ ໄດ້ ພຽງ ພໍ ກ່ຽວ ກັບ ທັງ ຕົ້ນ ກໍາ ເນີດ ແລະ ຄວາມ ປະ ສົງ ສຸດ ທ້າຍ ຂອງ ບາບ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ແລະ ຄວາມ ເມດ ຕາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ສະ ແດງ ອອກ ຢ່າງ ເຕັມ ທີ່ ໃນ ການ ປະ ຕິ ຮູບ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ພຣະ ອົງ ກັບ ຄວາມ ຊົ່ວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:10 |  | 11 | Nothing is more plainly taught in Scripture than that God was in no wise responsible for the entrance of sin; that there was no arbitrary withdrawal of divine grace, no deficiency in the divine government, that gave occasion for the uprising of rebellion. | | ບໍ່ ມີ ສິ່ງ ໃດ ທີ່ ຖືກ ສອນ ຢ່າງ ແຈ່ມ ແຈ້ງ ໃນ ພຣະ ຄໍາ ພີ ຫລາຍ ໄປ ກວ່າ ວ່າ ພຣະ ເຈົ້າ ບໍ່ ມີ ຄວາມ ຮັບ ຜິດ ຊອບ ໃນ ທາງ ເຂົ້າ ຂອງ ບາບ; ວ່າ ບໍ່ ມີ ການ ຖອນ ພຣະ ຄຸນ ຂອງ ສະ ຫວັນ ໂດຍ ບໍ່ ໄດ້ ຕັ້ງ ໃຈ, ບໍ່ ມີ ການ ຂາດ ເຂີນ ໃນ ລັດ ຖະ ບານ ແຫ່ງ ສະ ຫວັນ, ທີ່ ໄດ້ ໃຫ້ ໂອ ກາດ ແກ່ ການ ລຸກ ຮື ຂຶ້ນ ຂອງ ການ ກະ ບົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:11 |  | 12 | Sin is an intruder, for whose presence no reason can be given. | | ບາບເປັນຜູ້ບຸກລຸກ, ເພາະການມີຫນ້າຂອງໃຜບໍ່ສາມາດໃຫ້ເຫດຜົນໄດ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:12 |  | 13 | It is mysterious, unaccountable; to excuse it is to defend it. | | ມັນເປັນຄວາມລັບ, ບໍ່ຮັບຜິດຊອບ; ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ແກ້ຕົວແມ່ນເພື່ອປົກປ້ອງມັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:13 |  | 14 | Could excuse for it be found, or cause be shown for its existence, it would cease to be sin. | | ສາມາດຫາຂໍ້ແກ້ຕົວສໍາລັບມັນ, ຫຼືສາເຫດທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນສໍາລັບການດໍາລົງຊີວິດຂອງມັນ, ມັນຈະເຊົາເປັນບາບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:14 |  | 15 | Our only definition of sin is that given in the word of God; it is “the transgression of the law;” it is the outworking of a principle at war with the great law of love which is the foundation of the divine government. {GC 492.2} | | ຄວາມ ຫມາຍ ດຽວ ຂອງ ເຮົາ ເລື່ອງ ບາບ ກໍ ຄື ພຣະ ຄໍາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ; ມັນ ເປັນ "ການ ລ່ວງ ລະ ເມີດ ກົດ ຫມາຍ;" ມັນ ເປັນ ການ ເຮັດ ຕາມ ຫຼັກ ການ ໃນ ສົງ ຄາມ ກັບ ກົດ ອັນ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ແຫ່ງ ຄວາມ ຮັກ ຊຶ່ງ ເປັນ ພື້ນ ຖານ ຂອງ ລັດ ຖະ ບານ ສະ ຫວັນ. {GC 492.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:15 |  | 16 | Before the entrance of evil there was peace and joy throughout the universe. | | ກ່ອນ ເຂົ້າ ໄປ ໃນ ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ ມີ ຄວາມ ສະ ຫງົບ ແລະ ຄວາມ ສຸກ ຕະ ຫລອດ ທົ່ວ ຈັກ ກະ ວານ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:16 |  | 17 | All was in perfect harmony with the Creator's will. | | ທຸກຄົນສອດຄ່ອງກັບໃຈປະສົງຂອງຜູ້ສ້າງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:17 |  | 18 | Love for God was supreme, love for one another impartial. | | ຄວາມຮັກທີ່ມີຕໍ່ພະເຈົ້າແມ່ນສູງສຸດ, ຄວາມຮັກຕໍ່ກັນແລະກັນແບບບໍ່ລໍາອຽງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:18 |  | 19 | Christ the Word, the Only Begotten of God, was one with the eternal Father,—one in nature, in character, and in purpose,—the only being in all the universe that could enter into all the counsels and purposes of God. | | ພຣະ ຄຣິດ ພຣະ ຄໍາ, ຜູ້ ດຽວ ທີ່ ໄດ້ ຮັບ ການ ລ້ຽງ ດູ ຈາກ ພຣະ ເຈົ້າ, ເປັນ ຜູ້ ຫນຶ່ງ ທີ່ ມີ ພຣະ ບິດາ ນິ ລັນ ດອນ,—ໃນ ທໍາ ມະ ຊາດ, ບຸກ ຄະ ລິກ ລັກ ສະ ນະ, ແລະ ໃນ ຈຸດ ປະ ສົງ,— ເປັນ ພຽງ ຄົນ ດຽວ ໃນ ຈັກ ກະ ວານ ທີ່ ສາ ມາດ ເຂົ້າ ໄປ ໃນ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ແລະ ຈຸດ ປະ ສົງ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:19 |  | 20 | By Christ the Father wrought in the creation of all heavenly beings. | | ໂດຍ ພຣະຄຣິດ ພຣະບິດາ ໄດ້ ປະ ຕິ ບັດ ໃນ ການ ສ້າງ ຂອງ ທຸກ ຄົນ ໃນ ສະ ຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:20 |  | 21 | “By Him were all things created, that are in heaven, ... whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers” (Colossians 1:16); and to Christ, equally with the Father, all heaven gave allegiance. {GC 493.1} | | "ໂດຍພຣະອົງຊົງສ້າງສິ່ງທັງປວງ, ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ... ບໍ່ວ່າເຂົາຈະເປັນບັນລັງ, ຫຼືການຄອບຄອງ, ຫຼືພະມະຫາອໍານາດ, ຫຼືອໍານາດ" (ໂກໂລດ 1:16); ແລະ ຕໍ່ ພຣະ ຄຣິດ, ເທົ່າ ທຽມ ກັນ ກັບ ພຣະ ບິ ດາ, ສະ ຫວັນ ທັງ ຫມົດ ໄດ້ ໃຫ້ ຄວາມ ຈົງ ຮັກ ພັກ ດີ. {GC 493.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:21 |  | 22 | The law of love being the foundation of the government of God, the happiness of all created beings depended upon their perfect accord with its great principles of righteousness. | | ກົດ ແຫ່ງ ຄວາມ ຮັກ ເປັນ ພື້ນ ຖານ ຂອງ ລັດ ຖະ ບານ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ຄວາມ ສຸກ ຂອງ ທຸກ ຄົນ ທີ່ ຖືກ ສ້າງ ຂຶ້ນ ນັ້ນ ແມ່ນ ຂຶ້ນ ຢູ່ ກັບ ຄວາມ ສອດ ຄ່ອງ ກັບ ຫລັກ ທໍາ ອັນ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ຂອງ ຄວາມ ຊອບ ທໍາ ຂອງ ມັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:22 |  | 23 | God desires from all His creatures the service of love—homage that springs from an intelligent appreciation of His character. | | ພຣະ ເຈົ້າ ປາດ ຖະ ຫນາ ຈາກ ສິ່ງ ມີ ຊີ ວີ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ພຣະ ອົງ ໃນ ການ ຮັບ ໃຊ້ ແຫ່ງ ຄວາມ ຮັກ—ການ ນັບ ສັດ ຕະ ວັດ ທີ່ ເກີດ ຂຶ້ນ ຈາກ ຄວາມ ຮູ້ ບຸນ ຄຸນ ທີ່ ສະ ຫລາດ ຂອງ ບຸກ ຄະ ລິກ ລັກ ສະ ນະ ຂອງ ພຣະ ອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:23 |  | 24 | He takes no pleasure in a forced allegiance, and to all He grants freedom of will, that they may render Him voluntary service. {GC 493.2} | | ພຣະ ອົງ ບໍ່ ມີ ຄວາມ ສຸກ ໃນ ຄວາມ ຈົງ ຮັກ ພັກ ດີ ທີ່ ຖືກ ບັງ ຄັບ, ແລະ ຕໍ່ ທຸກ ຄົນ ທີ່ ພຣະ ອົງ ໄດ້ ໃຫ້ ອິດ ສະ ລະ ໃນ ຄວາມ ປະ ສົງ, ເພື່ອ ວ່າ ເຂົາ ເຈົ້າ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ໃຊ້ ດ້ວຍ ຄວາມ ສະ ຫມັກ ໃຈ ຂອງ ພຣະ ອົງ. {GC 493.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:24 |  | 25 | But there was one that chose to pervert this freedom. | | ແຕ່ກໍມີອັນນຶ່ງທີ່ເລືອກທີ່ຈະຫຼອກປ່ຽນສິດເສຣີພາບນີ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:25 |  | 26 | Sin originated with him who, next to Christ, had been most honored of God and who stood highest in power and glory among the inhabitants of heaven. | | ບາບ ມີ ຕົ້ນກໍາເນີດ ມາ ຈາກ ພຣະອົງ ຜູ້ ຊຶ່ງ ຢູ່ ທາງ ຂ້າງ ພຣະຄຣິດ ໄດ້ ຮັບ ກຽດ ຈາກ ພຣະ ເຈົ້າ ຫລາຍ ທີ່ ສຸດ ແລະ ໄດ້ ຢືນ ຢູ່ ໃນ ອໍານາດ ແລະ ລັດສະຫມີ ພາບ ສູງ ສຸດ ໃນ ບັນດາ ຜູ້ ອາ ໄສ ຢູ່ ໃນ ສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:26 |  | 27 | Before his fall, Lucifer was first of the covering cherubs, holy and undefiled. | | ກ່ອນທີ່ລາວຈະລົ້ມລົງ ລູຊິເຟີເປັນຄົນທໍາອິດທີ່ປົກຄຸມຫມາກເຜັດ, ບໍລິສຸດແລະບໍ່ມີມົນລະພັດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:27 |  | 28 | “Thus saith the Lord God; Thou sealest up the sum, full of wisdom, and perfect in beauty. | | "ພຣະເຈົ້າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກ່າວດັ່ງນີ້; ທ່ານໄດ້ຜະນຶກຜົນລວມ, ເຕັມໄປດ້ວຍສະຕິປັນຍາ, ແລະສົມບູນແບບໃນຄວາມງາມ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:28 |  | 29 | Thou hast been in Eden the garden of God; every precious stone was thy covering.... | | ພຣະອົງໄດ້ຢູ່ໃນສວນເອເດນຂອງພຣະເຈົ້າ; ທຸກກ້ອນທີ່ມີຄ່າແມ່ນການປົກຫຸ້ມຂອງເຈົ້າ.... | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:29 |  | 30 | Thou art the anointed cherub that covereth; and I have set thee so: thou wast upon the holy mountain of God; thou hast walked up and down in the midst of the stones of fire. | | ທ່ານໄດ້ຊົງເປັນcherub ຜູ້ຖືກເຈີມທີ່ປົກຄຸມ; ແລະ ຂ້າພະ ເຈົ້າ ໄດ້ ຕັ້ງ ທ່ານ ໄວ້ ຄື: ທ່ານ ໄດ້ ຢູ່ ເທິງ ພູ ສັກສິດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ; ທ່ານ ໄດ້ ຍ່າງ ຂຶ້ນ ແລະ ລົງ ໄປ ໃນ ທ່າມກາງ ກ້ອນ ຫີນ ຂອງ ໄຟ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:30 |  | 31 | Thou wast perfect in thy ways from the day that thou wast created, till iniquity was found in thee.” | | ເຈົ້າໄດ້ດີພ້ອມໃນທາງຂອງເຈົ້ານັບແຕ່ມື້ທີ່ພະອົງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ຈົນໄດ້ພົບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍໃນເຈົ້າ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:31 |  | 32 | Ezekiel 28:12-15. {GC 493.3} | | ເອເຊັຍ 28:12-15. {GC 493.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:32 |  | 33 | Lucifer might have remained in favor with God, beloved and honored by all the angelic host, exercising his noble powers to bless others and to glorify his Maker. | | ລູ ຊິ ເຟີ ອາດ ໄດ້ ຢູ່ ໃນ ຄວາມ ໂປດ ປານ ກັບ ພຣະ ເຈົ້າ, ເປັນ ທີ່ ຮັກ ແລະ ໄດ້ ຮັບ ກຽດ ຈາກ ເຈົ້າ ພາບ ການ ທູດ ທັງ ຫມົດ, ໄດ້ ໃຊ້ ອໍາ ນາດ ອັນ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ລາວ ເພື່ອ ເປັນ ພອນ ໃຫ້ ແກ່ ຄົນ ອື່ນ ແລະ ເພື່ອ ສັນລະ ເສີນ ຜູ້ ສ້າງ ຂອງ ພຣະ ອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:33 |  | 34 | But, says the prophet, “Thine heart was lifted up because of thy beauty, thou hast corrupted thy wisdom by reason of thy brightness.” | | ແຕ່, ສາດສະດາ ກ່າວ ວ່າ, "ໃຈ ຂອງ ເຈົ້າ ໄດ້ ຖືກ ຍົກ ຂຶ້ນ ເພາະ ຄວາມ ສວຍ ງາມ ຂອງ ເຈົ້າ, ເຈົ້າ ໄດ້ ເຮັດ ໃຫ້ ສະຕິ ປັນຍາ ຂອງ ເຈົ້າ ເສື່ອມ ໂຊມ ລົງ ດ້ວຍ ຄວາມ ສະຫວ່າງ ຂອງ ເຈົ້າ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:34 |  | 35 | Verse 17. | | ຂໍ້ 17. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:35 |  | 36 | Little by little, Lucifer came to indulge a desire for self-exaltation. | | ເທື່ອ ລະ ເລັກ ເທື່ອ ລະ ນ້ອຍ, ລູ ຊິ ເຟີ ໄດ້ ມາ ສະ ຫນຸນ ຄວາມ ປາດ ຖະ ຫນາ ຢາກ ມີ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ໃນ ຕົວ ເອງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:36 |  | 37 | “Thou hast set thine heart as the heart of God.” “Thou hast said, ... | | "ທ່ານໄດ້ຕັ້ງໃຈເປັນຫົວໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ." "ທ່ານໄດ້ກ່າວ, ... | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:37 |  | 38 | I will exalt my throne above the stars of God: | | ເຮົາ ຈະ ຍົກ ບັນລັງ ຂອງ ເຮົາ ຂຶ້ນ ເຫນືອ ດວງ ດາວ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:38 |  | 39 | I will sit also upon the mount of the congregation....I will ascend above the heights of the clouds; I will be like the Most High.” | | ເຮົາຈະນັ່ງຢູ່ເທິງພູຂອງຄຣິສຕະຈັກອີກດ້ວຍ.... ເຮົາຈະຂຶ້ນໄປເຫນືອຄວາມສູງຂອງເມກ; ເຮົາຈະເປັນຄືຄວາມສູງທີ່ສຸດ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:39 |  | 40 | Verse 6; Isaiah 14:13, 14. | | ຂໍ້ 6; ເອຊາອີ 14:13, 14. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:40 |  | 41 | Instead of seeking to make God supreme in the affections and allegiance of His creatures, it was Lucifer's endeavor to win their service and homage to himself. | | ແທນ ທີ່ ຈະ ສະ ແຫວງ ຫາ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ພຣະ ເຈົ້າ ມີ ຄວາມ ສູງ ສຸດ ໃນ ຄວາມ ຮັກ ແລະ ຄວາມ ຈົງ ຮັກ ພັກ ດີ ຂອງ ສັດ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ມັນ ເປັນ ຄວາມ ພະ ຍາ ຍາມ ຂອງ ລູ ຊີ ເຟີ ທີ່ ຈະ ເອົາ ຊະ ນະ ການ ຮັບ ໃຊ້ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ແລະ ເຄົາ ຣົບ ຕົນ ເອງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:41 |  | 42 | And coveting the honor which the infinite Father had bestowed upon His Son, this prince of angels aspired to power which it was the prerogative of Christ alone to wield. {GC 494.1} | | ແລະ ປາຖະຫນາ ກຽດ ສັກ ສີ ຊຶ່ງ ພຣະບິດາ ຜູ້ ບໍ່ ມີ ວັນ ສິ້ນ ສຸດ ໄດ້ ມອບ ໃຫ້ ແກ່ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະອົງ, ເຈົ້າ ຊາຍ ຂອງ ທູດ ສະຫວັນ ຄົນ ນີ້ ໄດ້ ປາດ ຖະຫນາ ທີ່ ຈະ ມີ ອໍານາດ ຊຶ່ງ ເປັນ ສິດທິ ຂອງ ພຣະຄຣິດ ຜູ້ ດຽວ ທີ່ ຈະ ໃຊ້. {GC 494.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:42 |  | 43 | All heaven had rejoiced to reflect the Creator's glory and to show forth His praise. | | ສະຫວັນ ທັງ ປວງ ໄດ້ ປິ ຕິ ຍິນ ດີ ທີ່ ຈະ ສະທ້ອນ ເຖິງ ລັດສະຫມີ ພາບ ຂອງ ຜູ້ ສ້າງ ແລະ ສະ ແດງ ຄໍາ ຍ້ອງຍໍ ຂອງ ພຣະ ອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:43 |  | 44 | And while God was thus honored, all had been peace and gladness. | | ແລະ ເຖິງ ແມ່ນ ວ່າ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ຮັບ ກຽດ ດັ່ງ ນັ້ນ, ແຕ່ ທຸກ ຄົນ ກໍ ມີ ຄວາມ ສະ ຫງົບ ແລະ ມີ ຄວາມ ສຸກ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:44 |  | 45 | But a note of discord now marred the celestial harmonies. | | ແຕ່ ບັດ ນີ້ ບັນທຶກ ຄວາມ ບໍ່ ປອງ ດອງ ໄດ້ ເຮັດ ໃຫ້ ຄວາມ ປອງ ດອງ ຂອງ ຊັ້ນ ສູງ ແຕກ ສະຫລາຍ ໄປ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:45 |  | 46 | The service and exaltation of self, contrary to the Creator's plan, awakened forebodings of evil in minds to whom God's glory was supreme. | | ການ ຮັບ ໃຊ້ ແລະ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ຕົວ ເອງ, ກົງ ກັນ ຂ້າມ ກັບ ແຜນ ຂອງ ຜູ້ ສ້າງ, ໄດ້ ປຸກ ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ ຂຶ້ນ ໃນ ຈິດ ໃຈ ຂອງ ຜູ້ ທີ່ ລັດ ສະ ຫມີ ພາບ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ສູງ ສຸດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:46 |  | 47 | The heavenly councils pleaded with Lucifer. | | ສະພາ ແຫ່ງ ສະຫວັນ ໄດ້ ອ້ອນວອນ ຕໍ່ ທ່ານ ລູ ຊີ ເຟີ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:47 |  | 48 | The Son of God presented before him the greatness, the goodness, and the justice of the Creator, and the sacred, unchanging nature of His law. | | ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ສະ ເຫນີ ຄວາມ ຍິ່ງ ໃຫຍ່, ຄວາມ ດີ, ແລະ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ຂອງ ຜູ້ ສ້າງ, ແລະ ທໍາ ມະ ຊາດ ທີ່ ສັກ ສິດ ແລະ ບໍ່ ປ່ຽນ ແປງ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ພຣະ ອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:48 |  | 49 | God Himself had established the order of heaven; and in departing from it, Lucifer would dishonor his Maker, and bring ruin upon himself. | | ພຣະ ເຈົ້າ ເອງ ໄດ້ ຈັດ ຕັ້ງ ປະ ຕິ ບັດ ຕາມ ລະ ບຽບ ຂອງ ສະ ຫວັນ; ແລະ ໃນ ການ ຈາກ ໄປ ຈາກ ມັນ, ລູ ຊິ ເຟີ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ຜູ້ ສ້າງ ຂອງ ເພິ່ນ ເສື່ອມ ເສຍ, ແລະ ນໍາ ຄວາມ ເສຍ ຫາຍ ມາສູ່ ຕົນ ເອງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:49 |  | 50 | But the warning, given in infinite love and mercy, only aroused a spirit of resistance. | | ແຕ່ ຄໍາ ເຕືອນ, ທີ່ ໄດ້ ຮັບ ດ້ວຍ ຄວາມ ຮັກ ແລະ ຄວາມ ເມດ ຕາ ອັນ ບໍ່ ມີ ວັນ ສິ້ນ ສຸດ, ພຽງ ແຕ່ ກໍ່ ໃຫ້ ມີ ວິນ ຍານ ແຫ່ງ ການ ຕ້ານ ທານ ເທົ່າ ນັ້ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:50 |  | 51 | Lucifer allowed jealousy of Christ to prevail, and he became the more determined. {GC 494.2} | | ລູ ຊິ ເຟີ ໄດ້ ປ່ອຍ ໃຫ້ ຄວາມ ອິດສາ ບຽດ ຂອງ ພຣະ ຄຣິດ ມີ ໄຊ ຊະ ນະ, ແລະ ເພິ່ນ ໄດ້ ກາຍ ເປັນ ຄົນ ທີ່ ຕັ້ງ ໃຈ ຫລາຍ ຂຶ້ນ. {GC 494.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:51 |  | 52 | Pride in his own glory nourished the desire for supremacy. | | ຄວາມພາກພູມໃຈໃນສະຫງ່າລາສີຂອງພະອົງເອງໄດ້ບໍາລຸງຄວາມປາຖະຫນາທີ່ຈະມີຄວາມເປັນເອກກະລາດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:52 |  | 53 | The high honors conferred upon Lucifer were not appreciated as the gift of God and called forth no gratitude to the Creator. | | ກຽດ ອັນ ສູງ ສົ່ງ ທີ່ ໄດ້ ມອບ ໃຫ້ ລູ ຊິ ເຟີ ບໍ່ ໄດ້ ຮັບ ຄວາມ ນິຍົມ ຊົມ ເຊີຍ ວ່າ ເປັນ ຂອງ ປະທານ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ແລະ ບໍ່ ໄດ້ ຮ້ອງ ຂໍ ຄວາມ ກະຕັນຍູ ຕໍ່ ພຣະ ຜູ້ ສ້າງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:53 |  | 54 | He gloried in his brightness and exaltation, and aspired to be equal with God. | | ພຣະອົງ ໄດ້ ຮຸ່ງ ເຫລື້ອມ ໃນ ຄວາມ ສະຫວ່າງ ແລະ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ເພິ່ນ, ແລະ ປາດ ຖະຫນາ ທີ່ ຈະ ເທົ່າ ທຽມ ກັບ ພຣະ ເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:54 |  | 55 | He was beloved and reverenced by the heavenly host. | | ພະອົງເປັນທີ່ຮັກແລະເຄົາລົບນັບຖືໂດຍເຈົ້າພາບສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:55 |  | 56 | Angels delighted to execute his commands, and he was clothed with wisdom and glory above them all. | | ທູດສະຫວັນຍິນດີທີ່ຈະປະຕິບັດຄໍາສັ່ງຂອງພະອົງ ແລະພະອົງຖືກນຸ່ງຫົ່ມດ້ວຍສະຕິປັນຍາແລະສະຫງ່າລາສີເຫນືອເຂົາເຈົ້າທັງຫມົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:56 |  | 57 | Yet the Son of God was the acknowledged Sovereign of heaven, one in power and authority with the Father. | | ເຖິງ ຢ່າງ ໃດ ກໍ ຕາມ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ເປັນ ຜູ້ ທີ່ ຮັບ ຮູ້ ສິດ ອໍາ ນາດ ແຫ່ງ ສະ ຫວັນ, ເປັນ ຜູ້ ຫນຶ່ງ ທີ່ ມີ ອໍາ ນາດ ແລະ ມີ ສິດ ອໍາ ນາດ ກັບ ພຣະ ບິ ດາ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:57 |  | 58 | In all the counsels of God, Christ was a participant, while Lucifer was not permitted thus to enter into the divine purposes. | | ໃນ ຄໍາ ແນະນໍາ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດ ເປັນ ຜູ້ ມີ ສ່ວນ ຮ່ວມ, ໃນ ຂະນະ ທີ່ ລູ ຊິ ເຟີ ບໍ່ ໄດ້ ຮັບ ອະນຸຍາດ ໃຫ້ ເຂົ້າ ໄປ ໃນ ຈຸດປະສົງ ແຫ່ງ ສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:58 |  | 59 | “Why,” questioned this mighty angel, “should Christ have the supremacy? | | "ເປັນຫຍັງ," ຈຶ່ງຕັ້ງຄໍາຖາມເທວະດາຜູ້ຊົງລິດເດດນີ້ວ່າ"ພຣະຄຣິດຄວນມີຄວາມສູງສຸດບໍ? | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:59 |  | 60 | Why is He thus honored above Lucifer?” {GC 495.1} | | ເປັນ ຫຍັງ ພຣະ ອົງ ຈຶ່ງ ໄດ້ ຮັບ ກຽດ ສູງ ກວ່າ ລູ ຊີ ເຟີ?" {GC 495.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:60 |  | 61 | Leaving his place in the immediate presence of God, Lucifer went forth to diffuse the spirit of discontent among the angels. | | ຈາກ ບ່ອນ ຂອງ ລາວ ໄວ້ ໃນ ທີ່ ປະ ທັບ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ທັນ ທີ, ລູ ຊິ ເຟີ ໄດ້ ອອກ ໄປ ເຮັດ ໃຫ້ ວິນ ຍານ ແຫ່ງ ຄວາມ ບໍ່ ພໍ ໃຈ ໃນ ບັນ ດາ ທູດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:61 |  | 62 | Working with mysterious secrecy, and for a time concealing his real purpose under an appearance of reverence for God, he endeavored to excite dissatisfaction concerning the laws that governed heavenly beings, intimating that they imposed an unnecessary restraint. | | ໂດຍທີ່ເຮັດວຽກດ້ວຍຄວາມລັບທີ່ເລິກລັບ, ແລະເປັນໄລຍະຫນຶ່ງທີ່ປິດບັງຈຸດປະສົງທີ່ແທ້ຈິງຂອງພະອົງພາຍໃຕ້ການປາກົດຕົວຂອງຄວາມເຄົາລົບນັບຖືພະເຈົ້າ, ລາວພະຍາຍາມທີ່ຈະຕື່ນເຕັ້ນຄວາມບໍ່ພໍໃຈກ່ຽວກັບກົດຫມາຍທີ່ຄອບຄອງມະນຸດເທິງສະຫວັນ, ໂດຍຢ້ານວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ກໍານົດການຢັບຢັ້ງທີ່ບໍ່ຈໍາເປັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:62 |  | 63 | Since their natures were holy, he urged that the angels should obey the dictates of their own will. | | ເນື່ອງຈາກທໍາມະຊາດຂອງເຂົາເຈົ້າເປັນຄົນບໍລິສຸດ ພະອົງຈຶ່ງກະຕຸ້ນໃຫ້ພວກທູດສະຫວັນຄວນເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:63 |  | 64 | He sought to create sympathy for himself by representing that God had dealt unjustly with him in bestowing supreme honor upon Christ. | | ລາວ ພະຍາຍາມ ສ້າງ ຄວາມ ເຫັນ ອົກ ເຫັນ ໃຈ ຕົນ ເອງ ໂດຍ ການ ເປັນ ຕົວ ແທນ ໃຫ້ ເຫັນ ວ່າ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ປະ ຕິ ບັດ ຕໍ່ ລາວ ຢ່າງ ບໍ່ ຍຸດຕິ ທໍາ ໃນ ການ ໃຫ້ ກຽດ ແກ່ ພຣະ ຄຣິດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:64 |  | 65 | He claimed that in aspiring to greater power and honor he was not aiming at self-exaltation, but was seeking to secure liberty for all the inhabitants of heaven, that by this means they might attain to a higher state of existence. {GC 495.2} | | ເພິ່ນ ໄດ້ ອ້າງ ວ່າ ໃນ ຄວາມ ປາດ ຖະ ຫນາ ທີ່ ຈະ ມີ ອໍາ ນາດ ແລະ ກຽດ ຕິ ຍົດ ຫລາຍ ກວ່າ ນັ້ນ ເພິ່ນ ບໍ່ ໄດ້ ຕັ້ງ ເປົ້າ ຫມາຍ ທີ່ ຈະ ມີ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ໃນ ຕົວ ເອງ, ແຕ່ ໄດ້ ສະ ແຫວງ ຫາ ທີ່ ຈະ ມີ ອິດ ສະ ລະ ພາບ ສໍາ ລັບ ຜູ້ ອາ ໄສ ຢູ່ ໃນ ສະ ຫວັນ ທັງ ຫມົດ, ເພື່ອ ວ່າ ດ້ວຍ ເຫດ ນີ້ ເຂົາ ເຈົ້າ ອາດ ຈະ ບັນ ລຸ ເຖິງ ສະ ພາບ ການ ທີ່ ສູງ ກວ່າ. {GC 495.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:65 |  | 66 | God in His great mercy bore long with Lucifer. | | ພຣະ ເຈົ້າ ໃນ ຄວາມ ເມດ ຕາ ອັນ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ຂອງ ພຣະ ອົງ ໄດ້ ມີ ມາ ດົນ ນານ ກັບ ລູ ຊິ ເຟີ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:66 |  | 67 | He was not immediately degraded from his exalted station when he first indulged the spirit of discontent, nor even when he began to present his false claims before the loyal angels. | | ລາວ ບໍ່ ໄດ້ ຖືກ ເຮັດ ໃຫ້ ເສື່ອມ ໂຊມ ທັນທີ ຈາກ ສະຖານີ ທີ່ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ລາວ ຕອນ ລາວ ໄດ້ ເຮັດ ໃຫ້ ວິນ ຍານ ຂອງ ຄວາມ ບໍ່ພໍ ໃຈ ເປັນ ເທື່ອ ທໍາ ອິດ, ແລະ ແມ່ນ ແຕ່ ຕອນ ທີ່ ລາວ ເລີ່ມ ສະ ເຫນີ ຄໍາ ອ້າງ ທີ່ ບໍ່ ຖືກຕ້ອງ ຂອງ ລາວ ຕໍ່ຫນ້າ ທູດ ສະຫວັນ ທີ່ ຈົງ ຮັກ ພັກດີ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:67 |  | 68 | Long was he retained in heaven. | | ພະອົງໄດ້ຮັກສາໄວ້ດົນຢູ່ໃນສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:68 |  | 69 | Again and again he was offered pardon on condition of repentance and submission. | | ເພິ່ນ ໄດ້ ຮັບ ການ ອະ ໄພ ຍະ ໂທດ ເທື່ອ ແລ້ວ ເທື່ອ ອີກ ໃນ ເງື່ອນ ໄຂ ຂອງ ການ ກັບ ໃຈ ແລະ ການ ຍອມ ຮັບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:69 |  | 70 | Such efforts as only infinite love and wisdom could devise were made to convince him of his error. | | ຄວາມ ພະ ຍາ ຍາມ ດັ່ງ ກ່າວ ທີ່ ມີ ແຕ່ ຄວາມ ຮັກ ແລະ ສະ ຕິ ປັນ ຍາ ທີ່ ບໍ່ ມີ ຂອບ ເຂດ ເທົ່າ ນັ້ນ ທີ່ ສາ ມາດ ສ້າງ ຂຶ້ນ ໄດ້ ເພື່ອ ເຮັດ ໃຫ້ ລາວ ເຊື່ອ ຫມັ້ນ ເຖິງ ຄວາມ ຜິດ ພາດ ຂອງ ລາວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:70 |  | 71 | The spirit of discontent had never before been known in heaven. | | ວິນຍານແຫ່ງຄວາມບໍ່ພໍໃຈບໍ່ເຄີຍຮູ້ຈັກມາກ່ອນໃນສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:71 |  | 72 | Lucifer himself did not at first see whither he was drifting; he did not understand the real nature of his feelings. | | ລູ ຊີ ເຟີ ເອງ ບໍ່ ໄດ້ ເຫັນ ວ່າ ລາວ ກໍາລັງ ຫັນ ຫນ້າ ໄປ; ລາວບໍ່ເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ແທ້ຈິງຂອງລາວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:72 |  | 73 | But as his dissatisfaction was proved to be without cause, Lucifer was convinced that he was in the wrong, that the divine claims were just, and that he ought to acknowledge them as such before all heaven. | | ແຕ່ ເມື່ອ ຄວາມ ບໍ່ ພໍ ໃຈ ຂອງ ລາວ ຖືກ ພິສູດ ວ່າ ບໍ່ ມີ ເຫດ ຜົນ, ລູ ຊິ ເຟີ ກໍ ເຊື່ອ ວ່າ ລາວ ເປັນ ຄົນ ຜິດ, ວ່າ ການ ອ້າງ ອີງ ຂອງ ສະຫວັນ ນັ້ນ ເປັນ ສິ່ງ ທີ່ ທ່ຽງ ທໍາ, ແລະ ລາວ ຄວນ ຮັບ ຮູ້ ວ່າ ມັນ ເປັນ ແນວ ນັ້ນ ກ່ອນ ສະຫວັນ ທັງ ຫມົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:73 |  | 74 | Had he done this, he might have saved himself and many angels. | | ຖ້າພະອົງເຮັດແບບນີ້ ລາວກໍອາດຊ່ວຍຊີວິດຕົນເອງແລະທູດສະຫວັນຫຼາຍແຫ່ງໄດ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:74 |  | 75 | He had not at this time fully cast off his allegiance to God. | | ໃນ ເວ ລາ ນີ້ ລາວ ບໍ່ ໄດ້ ປະ ຖິ້ມ ຄວາມ ຈົງ ຮັກ ພັກ ດີ ຂອງ ລາວ ຕໍ່ ພຣະ ເຈົ້າ ຢ່າງ ເຕັມ ທີ່. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:75 |  | 76 | Though he had forsaken his position as covering cherub, yet if he had been willing to return to God, acknowledging the Creator's wisdom, and satisfied to fill the place appointed him in God's great plan, he would have been reinstated in his office. | | ເຖິງ ວ່າ ເພິ່ນ ໄດ້ ປະ ຖິ້ມ ຕໍາ ແຫນ່ງ ຂອງ ເພິ່ນ ວ່າ ເປັນ ການ ປົກ ຄຸມ cherub, ແຕ່ ຖ້າ ຫາກ ເພິ່ນ ເຕັມ ໃຈ ທີ່ ຈະ ກັບ ຄືນ ໄປ ຫາ ພຣະ ເຈົ້າ, ຍອມ ຮັບ ສະ ຕິ ປັນ ຍາ ຂອງ ຜູ້ ສ້າງ, ແລະ ພໍ ໃຈ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ສະ ຖານ ທີ່ ທີ່ ໄດ້ ແຕ່ງ ຕັ້ງ ເພິ່ນ ໃນ ແຜນ ທີ່ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ເພິ່ນ ຄົງ ໄດ້ ຮັບ ການ ຟື້ນ ຄືນ ມາ ໃຫມ່ ໃນ ຕໍາ ແຫນ່ງ ຂອງ ເພິ່ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:76 |  | 77 | But pride forbade him to submit. | | ແຕ່ຄວາມພາກພູມໃຈຫ້າມບໍ່ໃຫ້ລາວຍອມຈໍານອງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:77 |  | 78 | He persistently defended his own course, maintained that he had no need of repentance, and fully committed himself, in the great controversy, against his Maker. {GC 495.3} | | ລາວ ໄດ້ ປົກ ປ້ອງ ແນວທາງ ຂອງ ຕົນ ຢ່າງ ບໍ່ ຢຸດ ຢັ້ງ, ໄດ້ ຢືນຢັນ ວ່າ ລາວ ບໍ່ ຈໍາ ເປັນ ຕ້ອງ ກັບ ໃຈ, ແລະ ໄດ້ ຕັ້ງ ໃຈ ຢ່າງ ເຕັມທີ່, ໃນ ການ ໂຕ້ ຖຽງ ກັນ ທີ່ ຍິ່ງ ໃຫຍ່, ຕໍ່ ຕ້ານ ຜູ້ ສ້າງ ຂອງ ລາວ. {GC 495.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:78 |  | 79 | All the powers of his master mind were now bent to the work of deception, to secure the sympathy of the angels that had been under his command. | | ບັດ ນີ້ ອໍານາດ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ຈິດ ໃຈ ນາຍ ຂອງ ເພິ່ນ ໄດ້ ຕັ້ງ ໃຈ ເຮັດ ວຽກ ຂອງ ການ ຫລອກ ລວງ, ເພື່ອ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ຄວາມ ເຫັນ ອົກ ເຫັນ ໃຈ ຂອງ ທູດ ສະຫວັນ ທີ່ ໄດ້ ຢູ່ ພາຍ ໃຕ້ ຄໍາ ສັ່ງ ຂອງ ເພິ່ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:79 |  | 80 | Even the fact that Christ had warned and counseled him was perverted to serve his traitorous designs. | | ແມ່ນ ແຕ່ ຄວາມ ຈິງ ທີ່ ວ່າ ພຣະ ຄຣິດ ໄດ້ ເຕືອນ ແລະ ໃຫ້ ຄໍາ ແນະນໍາ ແກ່ ເພິ່ນ ກໍ ຖືກ ປ່ຽນ ໄປ ເພື່ອ ຮັບ ໃຊ້ ການ ອອກ ແບບ ທີ່ ທໍລະ ຍົດ ຂອງ ເພິ່ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:80 |  | 81 | To those whose loving trust bound them most closely to him, Satan had represented that he was wrongly judged, that his position was not respected, and that his liberty was to be abridged. | | ສໍາລັບຄົນທີ່ມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ຜູກມັດເຂົາເຈົ້າຢ່າງໃກ້ຊິດກັບພະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ ຊາຕານໄດ້ເປັນຕົວແທນວ່າພະອົງຖືກຕັດສິນຢ່າງຜິດໆ ວ່າຕໍາແຫນ່ງຂອງພະອົງບໍ່ໄດ້ຮັບການນັບຖື ແລະເສລີພາບຂອງພະອົງຈະຖືກມັດໄວ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:81 |  | 82 | From misrepresentation of the words of Christ he passed to prevarication and direct falsehood, accusing the Son of God of a design to humiliate him before the inhabitants of heaven. | | ຈາກ ການ ບອກ ຜິດ ກ່ຽວ ກັບ ຖ້ອຍ ຄໍາ ຂອງ ພຣະ ຄຣິດ ທີ່ ເພິ່ນ ໄດ້ ຜ່ານ ໄປ ຈົນ ເຖິງ ການ ປ່ຽນ ແປງ ແລະ ເວົ້າ ຕົວະ ໂດຍ ກົງ, ໂດຍ ກ່າວ ຫາ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ວ່າ ເປັນ ການ ອອກ ແບບ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ພຣະ ອົງ ອັບອາຍ ຕໍ່ ພຣະ ອົງ ຕໍ່ ຫນ້າ ຜູ້ ອາ ໄສ ຢູ່ ໃນ ສະ ຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:82 |  | 83 | He sought also to make a false issue between himself and the loyal angels. | | ນອກຈາກນັ້ນ ພະອົງຍັງພະຍາຍາມສ້າງປະເດັນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພະອົງກັບທູດສະຫວັນທີ່ຈົງຮັກພັກດີ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:83 |  | 84 | All whom he could not subvert and bring fully to his side he accused of indifference to the interests of heavenly beings. | | ທຸກ ຄົນ ທີ່ ລາວ ບໍ່ ສາ ມາດ ທໍາ ລາຍ ແລະ ນໍາ ມາ ຢູ່ ຝ່າຍ ລາວ ຢ່າງ ເຕັມ ທີ່ ລາວ ໄດ້ ກ່າວ ຫາ ວ່າ ບໍ່ ສົນ ໃຈ ກັບ ຜົນ ປະ ໂຫຍດ ຂອງ ຄົນ ໃນ ສະ ຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:84 |  | 85 | The very work which he himself was doing he charged upon those who remained true to God. | | ວຽກ ງານ ທີ່ ຕົນ ເອງ ໄດ້ ເຮັດ ນັ້ນ ເພິ່ນ ໄດ້ ກ່າວ ຫາ ຄົນ ທີ່ ຍັງ ຈິງ ໃຈ ຕໍ່ ພຣະ ເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:85 |  | 86 | And to sustain his charge of God's injustice toward him, he resorted to misrepresentation of the words and acts of the Creator. | | ແລະ ເພື່ອ ຈະ ສະ ຫນັບ ສະ ຫນູນ ການ ກ່າວ ຫາ ຂອງ ລາວ ກ່ຽວ ກັບ ຄວາມ ບໍ່ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ຕໍ່ ລາວ, ລາວ ໄດ້ ໃຊ້ ການ ອະ ທິ ຖານ ໃນ ທາງ ທີ່ ຜິດ ກ່ຽວ ກັບ ຄໍາ ເວົ້າ ແລະ ການ ກະ ທໍາ ຂອງ ຜູ້ ສ້າງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:86 |  | 87 | It was his policy to perplex the angels with subtle arguments concerning the purposes of God. | | ມັນ ເປັນ ນະ ໂຍ ບາຍ ຂອງ ເພິ່ນ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ພວກ ທູດ ມີ ການ ໂຕ້ ຖຽງ ກັນ ຢ່າງ ລະ ອອງ ກ່ຽວ ກັບ ຈຸດ ປະ ສົງ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:87 |  | 88 | Everything that was simple he shrouded in mystery, and by artful perversion cast doubt upon the plainest statements of Jehovah. | | ທຸກສິ່ງທີ່ລຽບງ່າຍພະອົງໄດ້ປົກປິດດ້ວຍຄວາມລັບ ແລະໂດຍການຫຼອກລວງຢ່າງຊໍານານກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສຕໍ່ຖ້ອຍຄໍາທີ່ລຽບງ່າຍທີ່ສຸດຂອງພະເຢໂຫວາ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:88 |  | 89 | His high position, in such close connection with the divine administration, gave greater force to his representations, and many were induced to unite with him in rebellion against Heaven's authority. {GC 496.1} | | ຕໍາ ແຫນ່ງ ອັນ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ເພິ່ນ, ໃນ ການ ຕິດ ຕໍ່ ຢ່າງ ໃກ້ ຊິດ ກັບ ການ ບໍ ລິ ຫານ ຂອງ ສະ ຫວັນ, ໄດ້ ໃຫ້ ພະ ລັງ ຫລາຍ ຂຶ້ນ ຕໍ່ ຕົວ ແທນ ຂອງ ເພິ່ນ, ແລະ ຫລາຍ ຄົນ ໄດ້ ຖືກ ກະ ມັດ ໃຫ້ ເປັນ ອັນ ຫນຶ່ງ ດຽວ ກັນ ກັບ ເພິ່ນ ໃນ ການ ກະ ບົດ ຕໍ່ ຕ້ານ ສິດ ອໍາ ນາດ ຂອງ ສະ ຫວັນ. {GC 496.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:89 |  | 90 | God in His wisdom permitted Satan to carry forward his work, until the spirit of disaffection ripened into active revolt. | | ພຣະ ເຈົ້າ ໃນ ສະຕິ ປັນຍາ ຂອງ ພຣະອົງ ໄດ້ ອະນຸຍາດ ໃຫ້ ຊາຕານ ດໍາ ເນີນ ວຽກ ງານ ຂອງ ຕົນ ຕໍ່ ໄປ, ຈົນ ກວ່າ ວິນ ຍານ ແຫ່ງ ຄວາມ ບໍ່ ນັບຖື ໄດ້ ກໍ່ ໃຫ້ ເກີດ ການ ກະບົດ ຢ່າງ ເຂັ້ມ ແຂງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:90 |  | 91 | It was necessary for his plans to be fully developed, that their true nature and tendency might be seen by all. | | ມັນ ເປັນ ສິ່ງ ຈໍາ ເປັນ ສໍາ ລັບ ແຜນ ການ ຂອງ ເພິ່ນ ທີ່ ຈະ ພັດ ທະ ນາ ຢ່າງ ເຕັມ ທີ່, ເພື່ອ ວ່າ ທໍາ ມະ ຊາດ ແລະ ແນວ ໂນ້ມ ທີ່ ແທ້ ຈິງ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ອາດ ຈະ ເຫັນ ໄດ້ ຈາກ ທຸກ ຄົນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:91 |  | 92 | Lucifer, as the anointed cherub, had been highly exalted; he was greatly loved by the heavenly beings, and his influence over them was strong. | | ລູຊີເຟີ, ໃນຖານະທີ່ເປັນcherub ຜູ້ຖືກເຈີມ, ໄດ້ຮັບການຍົກສູງສູງ; ພະອົງເປັນທີ່ຮັກຂອງຄົນສະຫວັນແລະອິດທິພົນຂອງພະອົງທີ່ມີຕໍ່ເຂົາເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:92 |  | 93 | God's government included not only the inhabitants of heaven, but of all the worlds that He had created; and Satan thought that if he could carry the angels of heaven with him in rebellion, he could carry also the other worlds. | | ລັດຖະບານຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ພຽງແຕ່ລວມເອົາຜູ້ອາໄສຢູ່ໃນສະຫວັນເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ໃນໂລກທັງຫມົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ; ແລະຊາຕານຄິດວ່າຖ້າລາວສາມາດນໍາເທວະດາແຫ່ງສະຫວັນໄປນໍາພະອົງໃນການກະບົດພະອົງກໍສາມາດນໍາເອົາໂລກອື່ນໆໄປນໍາ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:93 |  | 94 | He had artfully presented his side of the question, employing sophistry and fraud to secure his objects. | | ລາວ ໄດ້ ສະ ເຫນີ ຄໍາ ຖາມ ຂອງ ລາວ ຢ່າງ ຊໍານານ, ໃຊ້ ຄໍາ ຖາມ ແລະ ການ ສໍ້ ໂກງ ເພື່ອ ໃຫ້ ສິ່ງ ຂອງ ຂອງ ລາວ ປອດ ໄພ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:94 |  | 95 | His power to deceive was very great, and by disguising himself in a cloak of falsehood he had gained an advantage. | | ອໍາ ນາດ ຂອງ ລາວ ທີ່ ຈະ ຫລອກ ລວງ ແມ່ນ ຍິ່ງ ໃຫຍ່, ແລະ ໂດຍ ການ ປິດ ບັງ ຕົນ ເອງ ໃນ ການ ປອມ ຕົວ ລາວ ໄດ້ ຮັບ ຜົນ ປະ ໂຫຍດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:95 |  | 96 | Even the loyal angels could not fully discern his character or see to what his work was leading. {GC 497.1} | | ແມ່ນແຕ່ທູດສະຫວັນທີ່ພັກດີກໍບໍ່ສາມາດສັງເກດເຫັນຄຸນລັກສະນະຂອງພະອົງໄດ້ຢ່າງຄົບຖ້ວນຫຼືເຫັນວ່າວຽກຂອງພະອົງເປັນຜູ້ນໍາຫຍັງ. {GC 497.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:96 |  | 97 | Satan had been so highly honored, and all his acts were so clothed with mystery, that it was difficult to disclose to the angels the true nature of his work. | | ຊາຕານໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງ ແລະການກະທໍາທັງຫມົດຂອງລາວກໍຖືກນຸ່ງຫົ່ມດ້ວຍຄວາມລັບຈົນເປັນເລື່ອງຍາກທີ່ຈະເປີດເຜີຍໃຫ້ທູດສະຫວັນຮູ້ເຖິງທໍາມະຊາດທີ່ແທ້ຈິງຂອງວຽກງານຂອງພະອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:97 |  | 98 | Until fully developed, sin would not appear the evil thing it was. | | ຈົນໄດ້ພັດທະນາຢ່າງເຕັມທີ່, ບາບຈະບໍ່ປາກົດວ່າເປັນສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:98 |  | 99 | Heretofore it had had no place in the universe of God, and holy beings had no conception of its nature and malignity. | | Hereto fore ວ່າ ມັນ ບໍ່ ມີ ບ່ອນ ຢູ່ ໃນ ຈັກ ກະ ວານ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ແລະ ພຣະ ອົງ ທີ່ ສັກ ສິດ ບໍ່ ມີ ຄວາມ ຄິດ ກ່ຽວ ກັບ ທໍາ ມະ ຊາດ ແລະ ຄວາມ ຮ້າຍ ກາດ ຂອງ ມັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:99 |  | 100 | They could not discern the terrible consequences that would result from setting aside the divine law. | | ເຂົາເຈົ້າບໍ່ສາມາດສັງເກດເຫັນຜົນຮ້າຍທີ່ເກີດຈາກການປະຖິ້ມກົດຫມາຍແຫ່ງສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:100 |  | 101 | Satan had, at first, concealed his work under a specious profession of loyalty to God. | | ໃນຕອນທໍາອິດຊາຕານໄດ້ປິດບັງວຽກຂອງຕົນໄວ້ພາຍໃຕ້ວິຊາຊີບທີ່ສະແດງຄວາມພັກດີຕໍ່ພະເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:101 |  | 102 | He claimed to be seeking to promote the honor of God, the stability of His government, and the good of all the inhabitants of heaven. | | ເພິ່ນ ໄດ້ ອ້າງ ວ່າ ໄດ້ ສະ ແຫວງ ຫາ ທີ່ ຈະ ສົ່ງ ເສີມ ກຽດ ຕິ ຍົດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ຄວາມ ຫມັ້ນ ຄົງ ຂອງ ລັດ ຖະ ບານ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ແລະ ຄວາມ ດີ ຂອງ ຜູ້ ອາ ໄສ ທັງ ຫມົດ ໃນ ສະ ຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:102 |  | 103 | While instilling discontent into the minds of the angels under him, he had artfully made it appear that he was seeking to remove dissatisfaction. | | ໃນ ຂະນະ ທີ່ ປູກ ຄວາມ ບໍ່ພໍ ໃຈ ເຂົ້າ ໄປ ໃນ ຈິດ ໃຈ ຂອງ ທູດ ສະຫວັນ ພາຍ ໃຕ້ ພຣະ ອົງ, ແຕ່ ເພິ່ນ ໄດ້ ເຮັດ ໃຫ້ ປະກົດ ວ່າ ເພິ່ນ ກໍາລັງ ຊອກ ຫາ ທີ່ ຈະ ກໍາຈັດ ຄວາມ ບໍ່ພໍ ໃຈ ອອກ ໄປ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:103 |  | 104 | When he urged that changes be made in the order and laws of God's government, it was under the pretense that these were necessary in order to preserve harmony in heaven. {GC 497.2} | | ເມື່ອພະອົງກະຕຸ້ນໃຫ້ປ່ຽນແປງຕາມລະບຽບແລະກົດຫມາຍຂອງລັດຖະບານຂອງພະເຈົ້າ ກໍຢູ່ພາຍໃຕ້ການທໍາທ່າວ່າສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ຈໍາເປັນເພື່ອຮັກສາຄວາມປອງດອງໃນສະຫວັນ. {GC 497.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:104 |  | 105 | In His dealing with sin, God could employ only righteousness and truth. | | ໃນ ການ ຮັບ ມື ກັບ ບາບ ຂອງ ພຣະອົງ, ພຣະ ເຈົ້າ ສາມາດ ໃຊ້ ຄວາມ ຊອບ ທໍາ ແລະ ຄວາມ ຈິງ ເທົ່າ ນັ້ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:105 |  | 106 | Satan could use what God could not—flattery and deceit. | | ຊາຕານສາມາດໃຊ້ໃນສິ່ງທີ່ພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ ນັ້ນຄືການຍົກຍ້ອງແລະຫຼອກລວງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:106 |  | 107 | He had sought to falsify the word of God and had misrepresented His plan of government before the angels, claiming that God was not just in laying laws and rules upon the inhabitants of heaven; that in requiring submission and obedience from His creatures, He was seeking merely the exaltation of Himself. | | ລາວ ໄດ້ ພະ ຍາ ຍາມ ປອມ ແປງ ພຣະ ຄໍາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ ກ່າວ ຢ່າງ ຜິດ ກ່ຽວ ກັບ ແຜນ ການ ປົກ ຄອງ ຂອງ ພຣະ ອົງ ຢູ່ ຕໍ່ ຫນ້າ ທູດ, ໂດຍ ອ້າງ ວ່າ ພຣະ ເຈົ້າ ບໍ່ ພຽງ ແຕ່ ວາງ ກົດ ຫມາຍ ແລະ ກົດ ລະ ບຽບ ໃສ່ ຜູ້ ອາ ໄສ ຢູ່ ໃນ ສະ ຫວັນ ເທົ່າ ນັ້ນ; ວ່າ ໃນ ການ ຮຽກ ຮ້ອງ ການ ຍອມ ຮັບ ແລະ ການ ເຊື່ອ ຟັງ ຈາກ ສິ່ງ ມີ ຊີ ວີ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ພຣະ ອົງ ໄດ້ ສະ ແຫວງ ຫາ ພຽງ ແຕ່ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ພຣະ ອົງ ເທົ່າ ນັ້ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:107 |  | 108 | Therefore it must be demonstrated before the inhabitants of heaven, as well as of all the worlds, that God's government was just, His law perfect. | | ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງຕ້ອງສະແດງໃຫ້ເຫັນຕໍ່ຫນ້າຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນສະຫວັນທັງໃນໂລກທັງໂລກທັງໂລກວ່າລັດຖະບານຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຽງ, ກົດຫມາຍຂອງພຣະອົງຊົງສົມບູນແບບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:108 |  | 109 | Satan had made it appear that he himself was seeking to promote the good of the universe. | | ຊາຕານໄດ້ເຮັດໃຫ້ປາກົດວ່າຕົນເອງກໍາລັງຊອກຫາທີ່ຈະສົ່ງເສີມຄວາມດີຂອງເອກະພົບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:109 |  | 110 | The true character of the usurper, and his real object, must be understood by all. | | ລັກ ສະ ນະ ທີ່ ແທ້ ຈິງ ຂອງ usurper, ແລະ ສິ່ງ ທີ່ ແທ້ ຈິງ ຂອງ ລາວ, ຕ້ອງ ໄດ້ ເຂົ້າ ໃຈ ໂດຍ ທຸກ ຄົນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:110 |  | 111 | He must have time to manifest himself by his wicked works. {GC 498.1} | | ພະອົງຕ້ອງມີເວລາທີ່ຈະສະແດງອອກໂດຍການກະທໍາທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງພະອົງ. {GC 498.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:111 |  | 112 | The discord which his own course had caused in heaven, Satan charged upon the law and government of God. | | ຄວາມບໍ່ສອດຄ່ອງເຊິ່ງແນວທາງຂອງພະອົງເອງໄດ້ກໍ່ໃຫ້ເກີດຢູ່ໃນສະຫວັນ ຊາຕານໄດ້ກ່າວຫາກົດຫມາຍແລະລັດຖະບານຂອງພະເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:112 |  | 113 | All evil he declared to be the result of the divine administration. | | ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ ທັງ ຫມົດ ທີ່ ເພິ່ນ ໄດ້ ປະກາດ ວ່າ ເປັນ ຜົນ ສະທ້ອນ ຂອງ ການ ບໍລິຫານ ຂອງ ສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:113 |  | 114 | He claimed that it was his own object to improve upon the statutes of Jehovah. | | ລາວອ້າງວ່າເປັນວັດຖຸຂອງພະອົງເອງທີ່ຈະປັບປຸງຕາມກົດຂອງພະເຢໂຫວາ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:114 |  | 115 | Therefore it was necessary that he should demonstrate the nature of his claims, and show the working out of his proposed changes in the divine law. | | ດັ່ງນັ້ນ ຈຶ່ງເປັນສິ່ງຈໍາເປັນທີ່ລາວຄວນສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງລັກສະນະຂອງການອ້າງອີງຂອງລາວ, ແລະສະແດງໃຫ້ເຫັນການເຮັດວຽກຈາກການປ່ຽນແປງທີ່ລາວສະເຫນີໃນກົດຫມາຍສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:115 |  | 116 | His own work must condemn him. | | ວຽກງານຂອງຕົນເອງຕ້ອງຕໍາຫນິລາວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:116 |  | 117 | Satan had claimed from the first that he was not in rebellion. | | ຊາຕານໄດ້ອ້າງຕັ້ງແຕ່ຕອນທໍາອິດວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນການກະບົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:117 |  | 118 | The whole universe must see the deceiver unmasked. {GC 498.2} | | ຈັກກະວານທັງຫມົດຕ້ອງເຫັນຜູ້ຫຼອກລວງໂດຍບໍ່ມີຫນ້າກາກ. {GC 498.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:118 |  | 119 | Even when it was decided that he could no longer remain in heaven, Infinite Wisdom did not destroy Satan. | | ເຖິງ ແມ່ນ ຈະ ມີ ການ ຕັດສິນ ໃຈ ວ່າ ລາວ ຈະ ຢູ່ ໃນ ສະຫວັນ ບໍ່ ໄດ້ ອີກ ຕໍ່ ໄປ, ແຕ່ ບໍ່ ໄດ້ ທໍາລາຍ ຊາຕານ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:119 |  | 120 | Since the service of love can alone be acceptable to God, the allegiance of His creatures must rest upon a conviction of His justice and benevolence. | | ເນື່ອງ ຈາກ ການ ຮັບ ໃຊ້ ແຫ່ງ ຄວາມ ຮັກ ສາ ມາດ ຍອມ ຮັບ ໄດ້ ຢ່າງ ດຽວ ຕໍ່ ພຣະ ເຈົ້າ, ຄວາມ ຈົງ ຮັກ ພັກ ດີ ຂອງ ສັດ ຂອງ ພຣະ ອົງ ຕ້ອງ ເພິ່ງ ອາ ໄສ ຄວາມ ເຊື່ອ ຫມັ້ນ ຂອງ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ແລະ ຄວາມ ເມດ ຕາ ຂອງ ພຣະ ອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:120 |  | 121 | The inhabitants of heaven and of other worlds, being unprepared to comprehend the nature or consequences of sin, could not then have seen the justice and mercy of God in the destruction of Satan. | | ຜູ້ ອາ ໄສ ຢູ່ ໃນ ສະ ຫວັນ ແລະ ຂອງ ໂລກ ອື່ນໆ, ໂດຍ ທີ່ ບໍ່ ຕຽມ ພ້ອມ ທີ່ ຈະ ເຂົ້າ ໃຈ ທໍາ ມະ ຊາດ ຫລື ຜົນ ສະ ທ້ອນ ຂອງ ບາບ, ແລ້ວ ບໍ່ ສາ ມາດ ເຫັນ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ແລະ ຄວາມ ເມດ ຕາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໃນ ການ ທໍາ ລາຍ ຂອງ ຊາ ຕານ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:121 |  | 122 | Had he been immediately blotted from existence, they would have served God from fear rather than from love. | | ຖ້າ ລາວ ຖືກ ລົບ ກວນ ຈາກ ການ ເປັນ ຢູ່ ທັນ ທີ, ເຂົາ ເຈົ້າ ຄົງ ໄດ້ ຮັບ ໃຊ້ ພຣະ ເຈົ້າ ຈາກ ຄວາມ ຢ້ານ ກົວ ແທນ ທີ່ ຈະ ມາ ຈາກ ຄວາມ ຮັກ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:122 |  | 123 | The influence of the deceiver would not have been fully destroyed, nor would the spirit of rebellion have been utterly eradicated. | | ອິດ ທິພົນ ຂອງ ຜູ້ ຫລອກ ລວງ ຄົງ ບໍ່ ໄດ້ ຖືກ ທໍາລາຍ ຢ່າງ ເຕັມທີ່, ທັງ ວິນ ຍານ ຂອງ ການ ກະບົດ ກໍ ບໍ່ ໄດ້ ຖືກ ລຶບລ້າງ ໄປ ຫມົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:123 |  | 124 | Evil must be permitted to come to maturity. | | ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຖືກປ່ອຍປະໃຫ້ງອກຂຶ້ນຈົນເປັນຄວາມຊົ່ວທີ່ສົມບູນ. | 70 |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:124 |  | 125 | For the good of the entire universe through ceaseless ages Satan must more fully develop his principles, that his charges against the divine government might be seen in their true light by all created beings, that the justice and mercy of God and the immutability of His law might forever be placed beyond all question. {GC 498.3} | | ເພາະ ຄວາມ ດີ ຂອງ ຈັກ ກະ ວານ ທັງ ຫມົດ ຜ່ານ ຍຸກ ສະ ໄຫມ ທີ່ ບໍ່ ຢຸດ ຢັ້ງ ຊາຕານ ຕ້ອງ ພັດ ທະ ນາ ຫລັກ ທໍາ ຂອງ ຕົນ ຢ່າງ ເຕັມ ທີ່, ເພື່ອ ວ່າ ການ ກ່າວ ຫາ ຂອງ ລາວ ຕໍ່ ຕ້ານ ລັດ ຖະ ບານ ແຫ່ງ ສະ ຫວັນ ຈະ ເຫັນ ໄດ້ ໃນ ຄວາມ ສະ ຫວ່າງ ທີ່ ແທ້ ຈິງ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ໂດຍ ທຸກ ຄົນ ທີ່ ຖືກ ສ້າງ ຂຶ້ນ, ເພື່ອ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ແລະ ຄວາມ ເມດ ຕາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ແລະ ຄວາມ ບໍ່ ມີ ວັນ ສິ້ນ ສຸດ ຂອງ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ພຣະ ອົງ ຈະ ຖືກ ວາງ ໄວ້ ຕະ ຫລອດ ໄປ ເກີນ ກວ່າ ຄໍາ ຖາມ ທັງ ຫມົດ. {GC 498.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:125 |  | 126 | Satan's rebellion was to be a lesson to the universe through all coming ages, a perpetual testimony to the nature and terrible results of sin. | | ການກະບົດຂອງຊາຕານແມ່ນການເປັນບົດຮຽນຕໍ່ເອກະພົບໂດຍຜ່ານທຸກໄວທີ່ຈະມາເຖິງ, ເປັນການໃຫ້ປະຈັກພະຍານຕະຫຼອດໄປເຖິງທໍາມະຊາດແລະຜົນທີ່ເປັນຕາຢ້ານຂອງບາບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:126 |  | 127 | The working out of Satan's rule, its effects upon both men and angels, would show what must be the fruit of setting aside the divine authority. | | ການ ເຮັດ ວຽກ ຈາກ ການ ປົກຄອງ ຂອງ ຊາຕານ ຜົນ ກະທົບ ຂອງ ມັນ ຕໍ່ ທັງ ມະນຸດ ແລະ ທູດ ຈະ ສະ ແດງ ໃຫ້ ເຫັນ ວ່າ ຕ້ອງ ເປັນ ຫມາກ ຜົນ ຂອງ ການ ປະ ຖິ້ມ ສິດ ອໍານາດ ຂອງ ສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:127 |  | 128 | It would testify that with the existence of God's government and His law is bound up the well-being of all the creatures He has made. | | ມັນ ຈະ ເປັນ ພະຍານ ວ່າ ດ້ວຍ ການ ເປັນ ຢູ່ ຂອງ ລັດຖະບານ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ແລະ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ພຣະອົງ ໄດ້ ຜູກ ມັດ ຄວາມ ຜາ ສຸກ ຂອງ ສິ່ງ ມີ ຊີວິດ ທັງ ຫມົດ ທີ່ ພຣະອົງ ໄດ້ ສ້າງ ຂຶ້ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:128 |  | 129 | Thus the history of this terrible experiment of rebellion was to be a perpetual safeguard to all holy intelligences, to prevent them from being deceived as to the nature of transgression, to save them from committing sin and suffering its punishments. {GC 499.1} | | ດັ່ງ ນັ້ນ ປະ ຫວັດ ສາດ ຂອງ ການ ທົດ ລອງ ການ ກະ ບົດ ທີ່ ຫນ້າ ຢ້ານ ກົວ ນີ້ ແມ່ນ ເພື່ອ ເປັນ ການ ປ້ອງ ກັນ ຕະ ຫຼອດ ໄປ ໃຫ້ ທຸກ ສະ ຕິ ປັນ ຍາ ທີ່ ສັກ ສິດ, ເພື່ອ ປ້ອງ ກັນ ບໍ່ ໃຫ້ ເຂົາ ເຈົ້າ ຖືກ ຫລອກ ລວງ ວ່າ ເປັນ ລັກ ສະ ນະ ຂອງ ການ ລ່ວງ ລະ ເມີດ, ເພື່ອ ຊ່ວຍ ກູ້ ເຂົາ ເຈົ້າ ຈາກ ການ ເຮັດ ບາບ ແລະ ທົນ ທຸກ ທໍ ລະ ມານ ການ ລົງ ໂທດ ຂອງ ມັນ. {GC 499.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:129 |  | 130 | To the very close of the controversy in heaven the great usurper continued to justify himself. | | ໃກ້ ຊິດ ກັບ ການ ໂຕ້ ຖຽງ ກັນ ໃນ ສະ ຫວັນ ຢ່າງ ໃກ້ ຊິດ, ຜູ້ ທີ່ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ໄດ້ ສືບ ຕໍ່ ໃຫ້ ຂໍ້ ແກ້ ຕົວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:130 |  | 131 | When it was announced that with all his sympathizers he must be expelled from the abodes of bliss, then the rebel leader boldly avowed his contempt for the Creator's law. | | ເມື່ອ ມີ ການ ປະກາດ ວ່າ ດ້ວຍ ຜູ້ ທີ່ ມີ ຄວາມ ເຫັນ ອົກ ເຫັນ ໃຈ ທັງ ຫມົດ ລາວ ຕ້ອງ ຖືກ ຂັບ ໄລ່ ອອກ ຈາກ ບ່ອນ ພັກ ພາ ອາ ໄສ ທີ່ ມີ ຄວາມ ສຸກ, ແລ້ວ ຜູ້ນໍາ ທີ່ ກະບົດ ໄດ້ ປະຕິ ເສດ ຢ່າງ ກ້າ ຫານ ຕໍ່ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ຜູ້ ສ້າງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:131 |  | 132 | He reiterated his claim that angels needed no control, but should be left to follow their own will, which would ever guide them right. | | ເພິ່ນ ໄດ້ ກ່າວ ຢ້ໍາ ເຖິງ ການ ອ້າງ ອີງ ຂອງ ເພິ່ນ ວ່າ ທູດ ສະຫວັນ ບໍ່ ຈໍາ ເປັນ ຕ້ອງ ຄວບ ຄຸມ ບໍ່ ໄດ້, ແຕ່ ຄວນ ຖືກ ປະ ໄວ້ ໃຫ້ ເຮັດ ຕາມ ຄວາມ ປະສົງ ຂອງ ຕົນ ເອງ, ຊຶ່ງ ຈະ ນໍາພາ ເຂົາ ເຈົ້າ ໃຫ້ ຖືກຕ້ອງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:132 |  | 133 | He denounced the divine statutes as a restriction of their liberty and declared that it was his purpose to secure the abolition of law; that, freed from this restraint, the hosts of heaven might enter upon a more exalted, more glorious state of existence. {GC 499.2} | | ເພິ່ນ ໄດ້ ປະນາມ ກົດ ຫມາຍ ສະ ຫວັນ ວ່າ ເປັນ ການ ຈໍາ ກັດ ສິດ ເສ ລີ ພາບ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ແລະ ປະ ກາດ ວ່າ ມັນ ເປັນ ຈຸດ ປະ ສົງ ຂອງ ເພິ່ນ ທີ່ ຈະ ປ້ອງ ກັນ ການ ລົບ ລ້າງ ກົດ ຫມາຍ; ວ່າ, ປົດ ປ່ອຍ ຈາກ ການ ຢັບຢັ້ງ ນີ້, ເຈົ້າພາບ ຂອງ ສະຫວັນ ອາດ ຈະ ເຂົ້າ ໄປ ໃນ ສະພາບ ທີ່ ສູງ ສົ່ງ ແລະ ສະຫງ່າ ງາມ ກວ່າ ເກົ່າ. {GC 499.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:133 |  | 134 | With one accord, Satan and his host threw the blame of their rebellion wholly upon Christ, declaring that if they had not been reproved, they would never have rebelled. | | ດ້ວຍຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງຫນຶ່ງ ຊາຕານແລະເຈົ້າພາບຂອງລາວໄດ້ຖິ້ມຄວາມຜິດຂອງການກະບົດຂອງເຂົາເຈົ້າລົງເທິງພຣະຄຣິດໂດຍປະກາດວ່າຖ້າເຂົາເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງແລ້ວ ເຂົາເຈົ້າກໍຈະບໍ່ມີວັນກະບົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:134 |  | 135 | Thus stubborn and defiant in their disloyalty, seeking vainly to overthrow the government of God, yet blasphemously claiming to be themselves the innocent victims of oppressive power, the archrebel and all his sympathizers were at last banished from heaven. {GC 499.3} | | ດັ່ງ ນັ້ນ ຈຶ່ງ ດື້ ດ້ານ ແລະ ດື້ ດ້ານ ໃນ ຄວາມ ບໍ່ ສັດ ຊື່ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ, ສະ ແຫວງ ຫາ ຢ່າງ ໄຮ້ ປະ ໂຫຍດ ທີ່ ຈະ ໂຄ່ນ ລົ້ມ ລັດ ຖະ ບານ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ແຕ່ ໄດ້ ກ່າວ ຫມິ່ນ ປະ ຫມາດ ຕົນ ເອງ ວ່າ ເປັນ ຜູ້ ຮັບ ເຄາະ ທີ່ ໄຮ້ ດຽງ ສາ ຂອງ ອໍາ ນາດ ທີ່ ກົດ ຂີ່ ຂົ່ມ ເຫັງ, ຜູ້ ກະ ບົດ ແລະ ຜູ້ ທີ່ ມີ ຄວາມ ເຫັນ ອົກ ເຫັນ ໃຈ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ໄດ້ ຖືກ ໄລ່ ອອກ ຈາກ ສະ ຫວັນ ໃນ ທີ່ ສຸດ. {GC 499.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:135 |  | 136 | The same spirit that prompted rebellion in heaven still inspires rebellion on earth. | | ວິນ ຍານ ອັນ ດຽວ ກັນ ທີ່ ກະ ຕຸ້ນ ໃຫ້ ເກີດ ການ ກະ ບົດ ໃນ ສະ ຫວັນ ຍັງ ດົນ ໃຈ ການ ກະ ບົດ ຢູ່ ເທິງ ໂລກ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:136 |  | 137 | Satan has continued with men the same policy which he pursued with the angels. | | ຊາຕານໄດ້ສືບຕໍ່ມີນະໂຍບາຍອັນດຽວກັນກັບມະນຸດເຊິ່ງພະອົງໄດ້ດໍາເນີນໄປກັບພວກທູດສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:137 |  | 138 | His spirit now reigns in the children of disobedience. | | ບັດ ນີ້ ວິນ ຍານ ຂອງ ພຣະ ອົງ ປົກຄອງ ຢູ່ ໃນ ລູກໆ ຂອງ ການ ບໍ່ ເຊື່ອ ຟັງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:138 |  | 139 | Like him they seek to break down the restraints of the law of God and promise men liberty through transgression of its precepts. | | ເຊັ່ນ ດຽວ ກັບ ພຣະ ອົງ ພວກ ເຂົາ ສະ ແຫວງ ຫາ ທີ່ ຈະ ທໍາ ລາຍ ຂໍ້ ບັງ ບຽດ ຂອງ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ແລະ ສັນ ຍາ ວ່າ ມະ ນຸດ ຈະ ມີ ອິດ ສະ ລະ ໂດຍ ຜ່ານ ການ ລ່ວງ ລະ ເມີດ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ມັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:139 |  | 140 | Reproof of sin still arouses the spirit of hatred and resistance. | | ການພິສູດບາບຍັງກະຕຸ້ນນໍ້າໃຈແຫ່ງຄວາມກຽດຊັງແລະການຕ້ານທານ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:140 |  | 141 | When God's messages of warning are brought home to the conscience, Satan leads men to justify themselves and to seek the sympathy of others in their course of sin. | | ເມື່ອຂ່າວສານເຕືອນຂອງພະເຈົ້າຖືກນໍາກັບບ້ານສູ່ສະຕິຮູ້ສຶກຜິດຊອບ ຊາຕານຈຶ່ງພາມະນຸດໃຫ້ແກ້ຕົວແລະສະແຫວງຫາຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈຂອງຄົນອື່ນໃນການເຮັດບາບຂອງເຂົາເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:141 |  | 142 | Instead of correcting their errors, they excite indignation against the reprover, as if he were the sole cause of difficulty. | | ແທນ ທີ່ ຈະ ແກ້ ໄຂ ຄວາມ ຜິດ ພາດ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ, ເຂົາ ເຈົ້າ ຕື່ນ ເຕັ້ນ ຄວາມ ໂມ ກວນ ຕໍ່ ຜູ້ ເກັບ ກໍາ, ຄື ກັບ ວ່າ ລາວ ເປັນ ສາ ເຫດ ດຽວ ຂອງ ຄວາມ ຫຍຸ້ງ ຍາກ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:142 |  | 143 | From the days of righteous Abel to our own time such is the spirit which has been displayed toward those who dare to condemn sin. {GC 500.1} | | ນັບ ແຕ່ ວັນ ເວລາ ຂອງ ອາ ເບວ ຜູ້ ຊອບ ທໍາ ຈົນ ເຖິງ ວັນ ເວລາ ຂອງ ເຮົາ ເອງ ຄື ວິນ ຍານ ທີ່ ຖືກ ສະ ແດງ ໃຫ້ ເຫັນ ຕໍ່ ຜູ້ ທີ່ ກ້າ ກ່າວ ໂທດ ບາບ. {GC 500.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:143 |  | 144 | By the same misrepresentation of the character of God as he had practiced in heaven, causing Him to be regarded as severe and tyrannical, Satan induced man to sin. | | ໂດຍການກ່າວແບບຜິດໆຂອງລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ປະຕິບັດໃນສະຫວັນ, ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງຖືກຖືວ່າຮຸນແຮງແລະໂຫດຮ້າຍ, ຊາຕານໄດ້ກະຕຸ້ນໃຫ້ມະນຸດເຮັດບາບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:144 |  | 145 | And having succeeded thus far, he declared that God's unjust restrictions had led to man's fall, as they had led to his own rebellion. {GC 500.2} | | ແລະ ເມື່ອ ໄດ້ ຮັບ ຜົນ ສໍາ ເລັດ ຈົນ ເຖິງ ເວລາ ນີ້, ເພິ່ນ ໄດ້ ປະກາດ ວ່າ ຂໍ້ ຈໍາກັດ ທີ່ ບໍ່ ຍຸດຕິ ທໍາ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ນໍາ ໄປ ສູ່ ການ ລົ້ມ ລະລາຍ ຂອງ ມະນຸດ, ດັ່ງ ທີ່ ມັນ ໄດ້ ນໍາ ໄປ ສູ່ ການ ກະບົດ ຂອງ ຕົນ ເອງ. {GC 500.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:145 |  | 146 | But the Eternal One Himself proclaims His character: | | ແຕ່ ຜູ້ ນິ ລັນ ດອນ ພຣະອົງ ເອງ ໄດ້ ປະກາດ ລັກ ສະ ນະ ຂອງ ພຣະ ອົງ ວ່າ: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:146 |  | 147 | “The Lord God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth, keeping mercy for thousands, forgiving iniquity and transgression and sin, and that will by no means clear the guilty.” | | "ພຣະ ຜູ້ ເປັນ ເຈົ້າ, ພຣະ ຜູ້ ເປັນ ເຈົ້າ, ມີ ເມດ ຕາ ແລະ ມີ ເມດ ຕາ, ຄວາມ ອົດ ທົນ ເປັນ ເວ ລາ ດົນ ນານ, ແລະ ມີ ຄວາມ ອຸດົມ ສົມ ບູນ ໃນ ຄວາມ ດີ ແລະ ຄວາມ ຈິງ, ການ ຮັກ ສາ ຄວາມ ເມດ ຕາ ສໍາ ລັບ ຫລາຍ ພັນ ຄົນ, ໃຫ້ ອະ ໄພ ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ, ການ ລ່ວງ ລະ ເມີດ ແລະ ຄວາມ ບາບ, ແລະ ນັ້ນ ຈະ ບໍ່ ແຈ່ມ ແຈ້ງ ເລີຍ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:147 |  | 148 | Exodus 34:6, 7. {GC 500.3} | | ອົບພະຍົບ 34:6, 7. {GC 500.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:148 |  | 149 | In the banishment of Satan from heaven, God declared His justice and maintained the honor of His throne. | | ໃນ ການ ປະ ຕິ ເສດ ຂອງ ຊາ ຕານ ຈາກ ສະ ຫວັນ, ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ປະ ກາດ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ຂອງ ພຣະ ອົງ ແລະ ຮັກ ສາ ກຽດ ຕິ ຍົດ ຂອງ ບັນລັງ ຂອງ ພຣະ ອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:149 |  | 150 | But when man had sinned through yielding to the deceptions of this apostate spirit, God gave an evidence of His love by yielding up His only-begotten Son to die for the fallen race. | | ແຕ່ ເມື່ອ ມະນຸດ ໄດ້ ເຮັດ ບາບ ຜ່ານ ການ ຍອມ ຕໍ່ ການ ຫລອກ ລວງ ຂອງ ວິນ ຍານ ທີ່ ບໍ່ ເຊື່ອ ຟັງ ນີ້, ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ໃຫ້ ຫລັກ ຖານ ເຖິງ ຄວາມ ຮັກ ຂອງ ພຣະ ອົງ ໂດຍ ຍອມ ໃຫ້ ພຣະ ບຸດ ຜູ້ ດຽວ ຂອງ ພຣະ ອົງ ຕາຍ ເພື່ອ ການ ແຂ່ງ ຂັນ ທີ່ ລົ້ມ ເຫລວ ນັ້ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:150 |  | 151 | In the atonement the character of God is revealed. | | ໃນ ການ ຊົດ ໃຊ້ ບຸກຄະ ລິກລັກ ສະນະ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ຖືກ ເປີດ ເຜີຍ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:151 |  | 152 | The mighty argument of the cross demonstrates to the whole universe that the course of sin which Lucifer had chosen was in no wise chargeable upon the government of God. {GC 500.4} | | ການ ໂຕ້ ຖຽງ ອັນ ໃຫຍ່ ຫລວງ ຂອງ ໄມ້ ກາງ ແຂນ ໄດ້ ສະ ແດງ ໃຫ້ ເຫັນ ເຖິງ ຈັກ ກະ ວານ ທັງ ຫມົດ ວ່າ ເສັ້ນ ທາງ ຂອງ ບາບ ທີ່ ລູ ຊີ ເຟີ ໄດ້ ເລືອກ ນັ້ນ ບໍ່ ໄດ້ ເປັນ ການ ຮັບ ຜິດ ຊອບ ຢ່າງ ສະ ຫລາດ ຕໍ່ ລັດ ຖະ ບານ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ. {GC 500.4} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:152 |  | 153 | In the contest between Christ and Satan, during the Saviour's earthly ministry, the character of the great deceiver was unmasked. | | ໃນ ການ ແຂ່ງ ຂັນ ລະ ຫວ່າງ ພຣະ ຄຣິດ ແລະ ຊາ ຕານ, ໃນ ລະ ຫວ່າງ ການ ປະ ຕິ ບັດ ສາດ ສະ ຫນາ ກິດ ຢູ່ ເທິງ ແຜ່ນ ດິນ ໂລກ ຂອງ ຊາ ວີ, ບຸກ ຄະ ລິກ ລັກ ສະ ນະ ຂອງ ຜູ້ ຫລອກ ລວງ ທີ່ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ນັ້ນ ບໍ່ ໄດ້ ຖືກ ປິດ ບັງ ໄວ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:153 |  | 154 | Nothing could so effectually have uprooted Satan from the affections of the heavenly angels and the whole loyal universe as did his cruel warfare upon the world's Redeemer. | | ບໍ່ ມີ ສິ່ງ ໃດ ທີ່ ສາມາດ ແຍກ ຊາຕານ ອອກ ໄປ ຈາກ ຄວາມ ຮັກ ຂອງ ທູດ ສະຫວັນ ແລະ ຈັກ ກະວານ ທີ່ ຈົງ ຮັກ ພັກດີ ທັງ ຫມົດ ໄດ້ ຄື ກັນ ກັບ ການ ສູ້ ຮົບ ທີ່ ໂຫດ ຮ້າຍ ຂອງ ລາວ ຕໍ່ ພຣະຜູ້ ໄຖ່ ຂອງ ໂລກ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:154 |  | 155 | The daring blasphemy of his demand that Christ should pay him homage, his presumptuous boldness in bearing Him to the mountain summit and the pinnacle of the temple, the malicious intent betrayed in urging Him to cast Himself down from the dizzy height, the unsleeping malice that hunted Him from place to place, inspiring the hearts of priests and people to reject His love, and at the last to cry, “Crucify Him! crucify Him!”—all this excited the amazement and indignation of the universe. {GC 501.1} | | ການ ກ່າວ ຫມິ່ນ ປະ ຫມາດ ທີ່ ກ້າ ຫານ ຕໍ່ ຄໍາ ຮຽກ ຮ້ອງ ຂອງ ພຣະ ອົງ ທີ່ ວ່າ ພຣະ ຄຣິດ ຄວນ ສະ ແດງ ຄວາມ ເຄົາ ລົບ, ຄວາມ ກ້າ ຫານ ທີ່ ຖື ວ່າ ເປັນ ພຣະ ອົງ ໃນ ການ ນໍາ ພຣະ ອົງ ໄປ ເຖິງ ຈອມ ພູ ແລະ ຈຸດ ສູງ ສຸດ ຂອງ ພຣະ ວິ ຫານ, ເຈດ ຕະ ນາ ອັນ ຕະ ລາຍ ໄດ້ ຖືກ ທໍລະ ຍົດ ໃນ ການ ຊຸກ ຍູ້ ພຣະ ອົງ ໃຫ້ ປະ ຖິ້ມ ຕົວ ເອງ ລົງ ຈາກ ຄວາມ ສູງ ທີ່ ວຸ້ນ ວາຍ, ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ ທີ່ ບໍ່ ໄດ້ ນອນ ຫລັບ ທີ່ ໄດ້ ລ່າ ພຣະ ອົງ ຈາກ ບ່ອນ ໃດ ບ່ອນ ຫນຶ່ງ, ດົນ ໃຈ ໃຈ ປະ ໂລ ຫິດ ແລະ ຜູ້ ຄົນ ໃຫ້ ປະ ຕິ ເສດ ຄວາມ ຮັກ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ແລະ ໃນ ຕອນ ສຸດ ທ້າຍ ທີ່ ຈະ ຮ້ອງ ວ່າ, "ຄຶງ ພຣະ ອົງ! ຄຶງພຣະອົງ!" —ທັງ ຫມົດ ນີ້ ຕື່ນ ເຕັ້ນ ກັບ ຄວາມ ປະ ຫລາດ ໃຈ ແລະ ຄວາມ ໃຈ ຂອງ ຈັກ ກະ ວານ. {GC 501.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:155 |  | 156 | It was Satan that prompted the world's rejection of Christ. | | ແມ່ນຊາຕານທີ່ກະຕຸ້ນໃຫ້ໂລກປະຕິເສດພຣະຄຣິດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:156 |  | 157 | The prince of evil exerted all his power and cunning to destroy Jesus; for he saw that the Saviour's mercy and love, His compassion and pitying tenderness, were representing to the world the character of God. | | ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ໃຊ້ລິດເດດທັງຫມົດຂອງພະອົງແລະມີລິດເດດເພື່ອທໍາລາຍພຣະເຢຊູ; ເພາະ ລາວ ໄດ້ ເຫັນ ວ່າ ຄວາມ ເມດ ຕາ ແລະ ຄວາມ ຮັກ ຂອງ ຊາ ວີ, ຄວາມ ເຫັນ ອົກ ເຫັນ ໃຈ ແລະ ຄວາມ ອ່ອນ ໂຍນ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ເປັນ ຕົວ ແທນ ໃຫ້ ແກ່ ໂລກ ເຖິງ ຄຸນ ລັກ ສະ ນະ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:157 |  | 158 | Satan contested every claim put forth by the Son of God and employed men as his agents to fill the Saviour's life with suffering and sorrow. | | ຊາຕານ ໄດ້ ໂຕ້ ຖຽງ ກັນ ທຸກ ຂໍ້ ທີ່ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ກ່າວ ອອກ ມາ ແລະ ໄດ້ ໃຊ້ ຄົນ ເປັນ ຕົວ ແທນ ຂອງ ພຣະ ອົງ ເພື່ອ ເຮັດ ໃຫ້ ຊີ ວິດ ຂອງ ຊາ ວີ ເຕັມ ໄປ ດ້ວຍ ຄວາມ ທຸກ ທໍ ລະ ມານ ແລະ ຄວາມ ໂສກ ເສົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:158 |  | 159 | The sophistry and falsehood by which he had sought to hinder the work of Jesus, the hatred manifested through the children of disobedience, his cruel accusations against Him whose life was one of unexampled goodness, all sprang from deep-seated revenge. | | ຄວາມ ຄິດ ແລະ ຄວາມ ຕົວະ ທີ່ ເພິ່ນ ໄດ້ ພະ ຍາ ຍາມ ກີດ ກັນ ວຽກ ງານ ຂອງ ພຣະ ເຢ ຊູ, ຄວາມ ກຽດ ຊັງ ທີ່ ສະ ແດງ ອອກ ຜ່ານ ລູກໆ ຂອງ ການ ບໍ່ ເຊື່ອ ຟັງ, ການ ກ່າວ ຫາ ທີ່ ໂຫດ ຮ້າຍ ຂອງ ເພິ່ນ ຕໍ່ ພຣະ ອົງ ຜູ້ ທີ່ ມີ ຊີ ວິດ ເປັນ ຄວາມ ດີ ຢ່າງ ຫນຶ່ງ ທີ່ ບໍ່ ໄດ້ ຖືກ ຍົກ ຍ້ອງ, ທັງ ຫມົດ ໄດ້ ເກີດ ຂຶ້ນ ຈາກ ການ ແກ້ ແຄ້ນ ທີ່ ເລິກ ຊຶ້ງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:159 |  | 160 | The pent-up fires of envy and malice, hatred and revenge, burst forth on Calvary against the Son of God, while all heaven gazed upon the scene in silent horror. {GC 501.2} | | ໄຟ ອັນ ຕລາຍ ຂອງ ຄວາມ ອິດສາ ບັງ ບຽດ ແລະ ຄວາມ ຮ້າຍ ແຮງ, ຄວາມ ກຽດ ຊັງ ແລະ ການ ແກ້ ແຄ້ນ, ໄດ້ ເກີດ ຂຶ້ນ ເທິງ ຄາ ວາຣີ ຕໍ່ສູ້ ກັບ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ, ໃນ ຂະນະ ທີ່ ສະຫວັນ ທັງ ປວງ ໄດ້ ຫລຽວ ເບິ່ງ ພາບ ນັ້ນ ດ້ວຍ ຄວາມ ຢ້ານ ກົວ ທີ່ ມິດ ງຽບ. {GC 501.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:160 |  | 161 | When the great sacrifice had been consummated, Christ ascended on high, refusing the adoration of angels until He had presented the request: | | ເມື່ອ ການ ເສຍ ສະລະ ອັນ ໃຫຍ່ ຫລວງ ໄດ້ ຖືກ ປາບ ປາມ ໄປ ແລ້ວ, ພຣະ ຄຣິດ ໄດ້ ຂຶ້ນ ໄປ ເທິງ ຈອມ ພູ, ໂດຍ ບໍ່ ຍອມຮັບ ຄວາມ ນັບຖື ຂອງ ທູດ ຈົນ ກວ່າ ພຣະອົງ ໄດ້ ສະ ເຫນີ ຄໍາ ຂໍ ຮ້ອງ ດັ່ງ ນີ້: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:161 |  | 162 | “I will that they also, whom Thou hast given Me, be with Me where I am.” | | "ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຈະ ໃຫ້ ພວກ ເຂົາ ຜູ້ ທີ່ ພຣະ ອົງ ໄດ້ ມອບ ໃຫ້ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຄື ກັນ, ຈົ່ງ ຢູ່ ກັບ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ບ່ອນ ທີ່ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຢູ່." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:162 |  | 163 | John 17:24. | | ໂຢຮັນ 17:24. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:163 |  | 164 | Then with inexpressible love and power came forth the answer from the Father's throne: | | ແລ້ວ ດ້ວຍ ຄວາມ ຮັກ ແລະ ອໍານາດ ທີ່ ບໍ່ ສາມາດ ສະແດງ ອອກ ໄດ້ ກໍ ມີ ຄໍາ ຕອບ ຈາກ ບັນລັງ ຂອງ ພຣະບິດາ ວ່າ: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:164 |  | 165 | “Let all the angels of God worship Him.” | | "ໃຫ້ພວກທູດທັງປວງຂອງພຣະເຈົ້ານະມັດສະການພຣະອົງ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:165 |  | 166 | Hebrews 1:6. | | ເຫບເລີ 1:6. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:166 |  | 167 | Not a stain rested upon Jesus. | | ບໍ່ ມີ ຮອຍ ເປື້ອນ ຢູ່ ເທິງ ພຣະ ເຢຊູ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:167 |  | 168 | His humiliation ended, His sacrifice completed, there was given unto Him a name that is above every name. {GC 501.3} | | ຄວາມ ອັບອາຍ ຂອງ ພຣະອົງ ໄດ້ ສິ້ນ ສຸດ ລົງ, ການ ເສຍ ສະລະ ຂອງ ພຣະອົງ ໄດ້ ສໍາ ເລັດ ແລ້ວ, ມີ ພຣະ ນາມ ທີ່ ສູງ ກວ່າ ທຸກ ຊື່ ຂອງ ພຣະ ອົງ. {GC 501.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:168 |  | 169 | Now the guilt of Satan stood forth without excuse. | | ບັດ ນີ້ ຄວາມ ຮູ້ສຶກ ຜິດ ຂອງ ຊາຕານ ໄດ້ ຢືນ ຢູ່ ໂດຍ ບໍ່ ມີ ຂໍ້ ແກ້ ຕົວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:169 |  | 170 | He had revealed his true character as a liar and a murderer. | | ລາວ ໄດ້ ເປີດ ເຜີຍ ລັກ ສະ ນະ ທີ່ ແທ້ ຈິງ ຂອງ ລາວ ໃນ ຖາ ນະ ເປັນ ຄົນ ຂີ້ ຕົວະ ແລະ ເປັນ ຄາດ ຕະ ກໍາ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:170 |  | 171 | It was seen that the very same spirit with which he ruled the children of men, who were under his power, he would have manifested had he been permitted to control the inhabitants of heaven. | | ເຫັນ ໄດ້ ວ່າ ວິນ ຍານ ອັນ ດຽວ ກັນ ທີ່ ເພິ່ນ ໄດ້ ປົກຄອງ ລູກໆ ຂອງ ມະນຸດ, ຜູ້ ທີ່ຢູ່ ພາຍ ໃຕ້ ອໍານາດ ຂອງ ເພິ່ນ, ເພິ່ນ ຄົງ ໄດ້ ສະ ແດງ ອອກ ຖ້າ ຫາກ ເພິ່ນ ໄດ້ ຮັບ ອະນຸຍາດ ໃຫ້ ຄວບ ຄຸມ ຜູ້ ອາ ໄສ ຢູ່ ໃນ ສະຫວັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:171 |  | 172 | He had claimed that the transgression of God's law would bring liberty and exaltation; but it was seen to result in bondage and degradation. {GC 502.1} | | ເພິ່ນ ໄດ້ ອ້າງ ວ່າ ການ ລ່ວງ ລະ ເມີດ ກົດ ຫມາຍ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ຈະ ນໍາ ເອົາ ເສລີພາບ ແລະ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ມາ ໃຫ້; ແຕ່ເຫັນວ່າເປັນຜົນມາຈາກການເປັນຂ້າທາດ ແລະ ເສື່ອມໂຊມລົງ. {GC 502.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:172 |  | 173 | Satan's lying charges against the divine character and government appeared in their true light. | | ຂໍ້ກ່າວຫາຕົວະຂອງຊາຕານຕໍ່ບຸກຄົນແລະລັດຖະບານຂອງພະເຈົ້າປາກົດໃນຄວາມສະຫວ່າງແທ້ຂອງເຂົາເຈົ້າ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:173 |  | 174 | He had accused God of seeking merely the exaltation of Himself in requiring submission and obedience from His creatures, and had declared that, while the Creator exacted self-denial from all others, He Himself practiced no self-denial and made no sacrifice. | | ເພິ່ນ ໄດ້ ກ່າວ ຫາ ພຣະ ເຈົ້າ ວ່າ ສະ ແຫວງ ຫາ ພຽງ ແຕ່ ຄວາມ ສູງ ສົ່ງ ຂອງ ພຣະ ອົງ ໃນ ການ ຮຽກ ຮ້ອງ ການ ຍອມ ຮັບ ແລະ ການ ເຊື່ອ ຟັງ ຈາກ ສິ່ງ ມີ ຊີ ວີ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ແລະ ໄດ້ ປະ ກາດ ວ່າ, ໃນ ຂະ ນະ ທີ່ ພຣະ ຜູ້ ສ້າງ ໄດ້ ຮຽກ ຮ້ອງ ການ ປະ ຕິ ເສດ ຕົວ ເອງ ຈາກ ຄົນ ອື່ນໆ, ພຣະ ອົງ ເອງ ບໍ່ ໄດ້ ປະ ຕິ ເສດ ຕົນ ເອງ ແລະ ບໍ່ ໄດ້ ເສຍ ສະ ລະ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:174 |  | 175 | Now it was seen that for the salvation of a fallen and sinful race, the Ruler of the universe had made the greatest sacrifice which love could make; for “God was in Christ, reconciling the world unto Himself.” | | ບັດ ນີ້ ເຫັນ ວ່າ ເພື່ອ ຄວາມ ລອດ ຂອງ ເຊື້ອ ຊາດ ທີ່ ລົ້ມ ເຫລວ ແລະ ບາບ, ຜູ້ ປົກຄອງ ຈັກ ກະ ວານ ໄດ້ ເສຍ ສະລະ ອັນ ຍິ່ງ ໃຫຍ່ ທີ່ ສຸດ ຊຶ່ງ ຄວາມ ຮັກ ສາມາດ ເຮັດ ໄດ້; ເພາະ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ, ການຄືນໂລກກັບພຣະອົງເອງ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:175 |  | 176 | 2 Corinthians 5:19. | | 2 ໂກລິນໂທ 5:19. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:176 |  | 177 | It was seen, also, that while Lucifer had opened the door for the entrance of sin by his desire for honor and supremacy, Christ had, in order to destroy sin, humbled Himself and become obedient unto death. {GC 502.2} | | ກໍ ເຫັນ ໄດ້ ຄື ກັນ ວ່າ ໃນ ຂະນະ ທີ່ ລູ ຊີ ເຟີ ໄດ້ ເປີດ ປະຕູ ສໍາລັບ ທາງ ເຂົ້າ ຂອງ ບາບ ໂດຍ ຄວາມ ປາດ ຖະຫນາ ຂອງ ລາວ ທີ່ ຈະ ໃຫ້ ກຽດ ແລະ ເປັນ ຜູ້ ມີ ອໍານາດ, ພຣະຄຣິດ ກໍ ມີ ເພື່ອ ຈະ ທໍາລາຍ ບາບ, ໄດ້ ຖ່ອມ ຕົວ ແລະ ເຊື່ອ ຟັງ ຄວາມ ຕາຍ. {GC 502.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:177 |  | 178 | God had manifested His abhorrence of the principles of rebellion. | | ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ສະ ແດງ ຄວາມ ກຽດ ຊັງ ຂອງ ພຣະ ອົງ ຕໍ່ ຫລັກ ທໍາ ຂອງ ການ ກະ ບົດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:178 |  | 179 | All heaven saw His justice revealed, both in the condemnation of Satan and in the redemption of man. | | ທຸກ ສະຫວັນ ໄດ້ ເຫັນ ຄວາມ ຍຸດຕິ ທໍາ ຂອງ ພຣະອົງ ຖືກ ເປີດ ເຜີຍ, ທັງ ໃນ ການ ກ່າວ ໂທດ ຂອງ ຊາຕານ ແລະ ໃນ ການ ໄຖ່ ມະນຸດ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:179 |  | 180 | Lucifer had declared that if the law of God was changeless, and its penalty could not be remitted, every transgressor must be forever debarred from the Creator's favor. | | ລູຊິເຟີໄດ້ປະກາດວ່າຖ້າກົດຫມາຍຂອງພະເຈົ້າບໍ່ມີການປ່ຽນແປງ ແລະການລົງໂທດຂອງພະເຈົ້າຈະບໍ່ສາມາດສົ່ງຄືນໄດ້ ຜູ້ລ່ວງລະເມີດທຸກຄົນຕ້ອງຖືກຫ້າມຕະຫຼອດໄປຈາກຄວາມພໍໃຈຂອງຜູ້ສ້າງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:180 |  | 181 | He had claimed that the sinful race were placed beyond redemption and were therefore his rightful prey. | | ລາວ ໄດ້ ອ້າງ ວ່າ ການ ແຂ່ງ ຂັນ ທີ່ ຜິດ ບາບ ໄດ້ ຖືກ ເອົາ ໄວ້ ເກີນ ກວ່າ ການ ໄຖ່ ແລະ ສະ ນັ້ນ ຈຶ່ງ ເປັນ ເຫຍື່ອ ທີ່ ຖືກ ຕ້ອງ ຂອງ ລາວ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:181 |  | 182 | But the death of Christ was an argument in man's behalf that could not be overthrown. | | ແຕ່ ການ ຕາຍ ຂອງ ພຣະຄຣິດ ເປັນ ການ ໂຕ້ ຖຽງ ກັນ ແທນ ມະນຸດ ທີ່ ບໍ່ ສາມາດ ໂຄ່ນ ລົ້ມ ໄດ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:182 |  | 183 | The penalty of the law fell upon Him who was equal with God, and man was free to accept the righteousness of Christ and by a life of penitence and humiliation to triumph, as the Son of God had triumphed, over the power of Satan. | | ການ ລົງ ໂທດ ກົດ ຫມາຍ ໄດ້ ຕົກ ໃສ່ ພຣະ ອົງ ຜູ້ ທີ່ ເທົ່າ ທຽມ ກັບ ພຣະ ເຈົ້າ, ແລະ ມະ ນຸດ ມີ ອິດ ສະ ລະ ທີ່ ຈະ ຍອມ ຮັບ ຄວາມ ຊອບ ທໍາ ຂອງ ພຣະ ຄຣິດ ແລະ ໂດຍ ຊີ ວິດ ທີ່ ມີ ຄວາມ ຊື່ ສັດ ແລະ ຄວາມ ອັບ ເດດ ທີ່ ຈະ ມີ ໄຊ ຊະ ນະ, ດັ່ງ ທີ່ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ມີ ໄຊ ຊະ ນະ, ເຫນືອ ອໍາ ນາດ ຂອງ ຊາ ຕານ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:183 |  | 184 | Thus God is just and yet the justifier of all who believe in Jesus. {GC 502.3} | | ດັ່ງ ນັ້ນ ພຣະ ເຈົ້າ ຈຶ່ງ ເປັນ ຄົນ ທ່ຽງ ທໍາ ແລະ ຍັງ ເປັນ ສິ່ງ ທີ່ ເຫມາະ ສົມ ຂອງ ທຸກ ຄົນ ທີ່ ເຊື່ອ ໃນ ພຣະ ເຢ ຊູ. {GC 502.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:184 |  | 185 | But it was not merely to accomplish the redemption of man that Christ came to the earth to suffer and to die. | | ແຕ່ ມັນ ບໍ່ ແມ່ນ ພຽງ ແຕ່ ສໍາ ເລັດ ການ ໄຖ່ ມະນຸດ ເທົ່າ ນັ້ນ ທີ່ ພຣະ ຄຣິດ ໄດ້ ມາ ສູ່ ໂລກ ເພື່ອ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ຄວາມ ທຸກ ທໍ ລະ ມານ ແລະ ຕາຍ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:185 |  | 186 | He came to “magnify the law” and to “make it honorable.” | | ພະອົງໄດ້ມາ "ຂະຫຍາຍກົດຫມາຍ" ແລະ "ເຮັດໃຫ້ມັນເປັນກຽດ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:186 |  | 187 | Not alone that the inhabitants of this world might regard the law as it should be regarded; but it was to demonstrate to all the worlds of the universe that God's law is unchangeable. | | ບໍ່ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ຜູ້ອາໄສຢູ່ໃນໂລກນີ້ອາດຖືວ່າກົດຫມາຍດັ່ງທີ່ຄວນພິຈາລະນາ; ແຕ່ມັນແມ່ນເພື່ອສະແດງໃຫ້ໂລກທັງໂລກຂອງເອກະພົບເຫັນວ່າກົດຫມາຍຂອງພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດປ່ຽນແປງໄດ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:187 |  | 188 | Could its claims have been set aside, then the Son of God need not have yielded up His life to atone for its transgression. | | ການ ກ່າວ ອ້າງ ຂອງ ມັນ ຈະ ຖືກ ປະ ຖິ້ມ ໄວ້ ໄດ້ ບໍ, ແລ້ວ ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ບໍ່ ຈໍາ ເປັນ ຕ້ອງ ຍອມ ແພ້ ຊີ ວິດ ຂອງ ພຣະ ອົງ ເພື່ອ ຊົດ ໃຊ້ ແທນ ການ ລ່ວງ ລະ ເມີດ ຂອງ ມັນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:188 |  | 189 | The death of Christ proves it immutable. | | ການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດພິສູດວ່າມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:189 |  | 190 | And the sacrifice to which infinite love impelled the Father and the Son, that sinners might be redeemed, demonstrates to all the universe—what nothing less than this plan of atonement could have sufficed to do—that justice and mercy are the foundation of the law and government of God. {GC 503.1} | | ແລະ ການ ເສຍ ສະລະ ຊຶ່ງ ຄວາມ ຮັກ ອັນ ບໍ່ ມີ ຂອບ ເຂດ ໄດ້ ເຮັດ ໃຫ້ ພຣະບິດາ ແລະ ພຣະ ບຸດ, ເພື່ອ ຄົນ ບາບ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ການ ໄຖ່, ໄດ້ ສະ ແດງ ໃຫ້ ເຫັນ ເຖິງ ຈັກ ກະ ວານ ທັງ ຫມົດ—ສິ່ງ ທີ່ ບໍ່ ມີ ຫຍັງ ຫນ້ອຍ ກວ່າ ແຜນ ແຫ່ງ ການ ຊົດ ໃຊ້ ນີ້ ພຽງ ພໍ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ໄດ້—ວ່າ ຄວາມ ຍຸດ ຕິ ທໍາ ແລະ ຄວາມ ເມດ ຕາ ເປັນ ພື້ນ ຖານ ຂອງ ກົດ ແລະ ການ ປົກຄອງ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ. {GC 503.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:190 |  | 191 | In the final execution of the judgment it will be seen that no cause for sin exists. | | ໃນ ການ ປະຫານ ຊີວິດ ຄັ້ງ ສຸດ ທ້າຍ ຂອງ ການ ຕັດສິນ ຈະ ເຫັນ ວ່າ ບໍ່ ມີ ສາ ເຫດ ໃດ ທີ່ ເຮັດ ໃຫ້ ບາບ ມີ ຢູ່. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:191 |  | 192 | When the Judge of all the earth shall demand of Satan, “Why hast thou rebelled against Me, and robbed Me of the subjects of My kingdom?” the originator of evil can render no excuse. | | ເມື່ອ ຜູ້ ຕັດສິນ ຂອງ ແຜ່ນດິນ ໂລກ ທັງ ຫມົດ ຈະ ຮຽກຮ້ອງ ມາ ຈາກ ຊາຕານ ວ່າ, "ເປັນ ຫຍັງ ເຈົ້າ ຈຶ່ງ ໄດ້ ກະບົດ ຕໍ່ ເຮົາ, ແລະ ໄດ້ ປຸ້ນ ເຮົາ ຈາກ ຫົວ ຂໍ້ ຂອງ ອານາຈັກ ຂອງ ເຮົາ?" ຜູ້ ທີ່ ມາ ຈາກ ຄວາມ ຊົ່ວ ບໍ່ ສາມາດ ໃຫ້ ຂໍ້ ແກ້ ຕົວ ໄດ້. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:192 |  | 193 | Every mouth will be stopped, and all the hosts of rebellion will be speechless. {GC 503.2} | | ທຸກປາກຈະຖືກຢຸດແລະເຈົ້າພາບທັງຫມົດຂອງການກະບົດຈະບໍ່ມີຄໍາເວົ້າ. {GC 503.2} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:193 |  | 194 | The cross of Calvary, while it declares the law immutable, proclaims to the universe that the wages of sin is death. | | ໄມ້ກາງແຂນຂອງCalvary, ໃນຂະນະທີ່ມັນປະກາດວ່າກົດຫມາຍບໍ່ສາມາດປ່ຽນແປງໄດ້, ປະກາດຕໍ່ເອກະພົບວ່າຄ່າຈ້າງຂອງບາບແມ່ນຄວາມຕາຍ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:194 |  | 195 | In the Saviour's expiring cry, “It is finished,” the death knell of Satan was rung. | | ໃນ ການ ຮ້ອງ ໄຫ້ ທີ່ ສິ້ນ ສຸດ ລົງ ຂອງ Saviour, "ມັນ ສໍາ ເລັດ ແລ້ວ," ການ ຕາຍ ຂອງ ຊາ ຕານ ໄດ້ ເກີດ ຂຶ້ນ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:195 |  | 196 | The great controversy which had been so long in progress was then decided, and the final eradication of evil was made certain. | | ການ ໂຕ້ ຖຽງ ກັນ ອັນ ໃຫຍ່ ຫລວງ ທີ່ ໄດ້ ມີ ມາ ເປັນ ເວລາ ດົນ ນານ ແລ້ວ ກໍ ໄດ້ ຖືກ ຕັດສິນ ໃຈ, ແລະ ການ ລຶບລ້າງ ຄວາມ ຊົ່ວ ຮ້າຍ ເທື່ອ ສຸດ ທ້າຍ ກໍ ໄດ້ ຖືກ ເຮັດ ໃຫ້ ແນ່ ໃຈ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:196 |  | 197 | The Son of God passed through the portals of the tomb, that “through death He might destroy him that had the power of death, that is, the devil.” | | ພຣະ ບຸດ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ ໄດ້ ຜ່ານ ປະ ຕູ ຂອງ ອຸບ ໂມງ, ເພື່ອ ວ່າ "ໂດຍ ຄວາມ ຕາຍ ພຣະ ອົງ ອາດ ຈະ ທໍາ ລາຍ ຜູ້ ທີ່ ມີ ອໍາ ນາດ ແຫ່ງ ຄວາມ ຕາຍ, ນັ້ນ ຄື ມານ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:197 |  | 198 | Hebrews 2:14. | | ເຫບເລີ 2:14. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:198 |  | 199 | Lucifer's desire for self-exaltation had led him to say: | | ຄວາມປາດຖະຫນາຂອງລູຊິເຟີທີ່ຈະມີຄວາມສູງສົ່ງໃນຕົນເອງໄດ້ເຮັດໃຫ້ລາວເວົ້າວ່າ: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:199 |  | 200 | “I will exalt my throne above the stars of God: ... | | "ເຮົາ ຈະ ຍົກ ບັນລັງ ຂອງ ເຮົາ ຂຶ້ນ ເຫນືອ ດວງ ດາວ ຂອງ ພຣະ ເຈົ້າ: ... | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:200 |  | 201 | I will be like the Most High.” | | ເຮົາຈະເປັນຄືຄວາມສູງທີ່ສຸດ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:201 |  | 202 | God declares: | | ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າ: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:202 |  | 203 | “I will bring thee to ashes upon the earth, ... and never shalt thou be any more.” | | "ເຮົາຈະນໍາເຈົ້າໄປຂີ້ເຖົ່າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ... ແລະ ບໍ່ໃຫ້ເຈົ້າເປັນອີກຕໍ່ໄປ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:203 |  | 204 | Isaiah 14:13, 14; Ezekiel 28:18, 19. | | ເອຊາອີ 14:13, 14; ເອເຊັຍ 28:18, 19. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:204 |  | 205 | When “the day cometh, that shall burn as an oven;....all the proud, yea, and all that do wickedly, shall be stubble: and the day that cometh shall burn them up, saith the Lord of hosts, that it shall leave them neither root nor branch.” | | ເມື່ອ "ວັນມາເຖິງ, ນັ້ນຈະເຜົາເປັນເຕົາໄຟ;.... ຜູ້ ພູມ ໃຈ ທັງ ຫມົດ, ແທ້ ຈິງ ແລ້ວ, ແລະ ທຸກ ສິ່ງ ທີ່ ເຮັດ ຊົ່ວ ຮ້າຍ, ຈະ ແຂງ ກະດ້າງ: ແລະ ວັນ ທີ່ ຈະ ມາ ເຖິງ ຈະ ເຜົາ ຜານ ເຂົາ ເຈົ້າ, ອົງ ພຣະ ຜູ້ ເປັນ ເຈົ້າ ຂອງ ເຈົ້າ ພາບ ໄດ້ ກ່າວ ວ່າ, ເພື່ອ ວ່າ ມັນ ຈະ ບໍ່ ໃຫ້ ເຂົາ ເຈົ້າ ມີ ຮາກ ຫລື ກິ່ງ ງ່າ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:205 |  | 206 | Malachi 4:1. {GC 503.3} | | ມາລາກີ 4:1. {GC 503.3} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:206 |  | 207 | The whole universe will have become witnesses to the nature and results of sin. | | ຈັກ ກະ ວານ ທັງ ຫມົດ ຈະ ກາຍ ເປັນ ພະ ຍານ ເຖິງ ທໍາ ມະ ຊາດ ແລະ ຜົນ ຂອງ ບາບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:207 |  | 208 | And its utter extermination, which in the beginning would have brought fear to angels and dishonor to God, will now vindicate His love and establish His honor before the universe of beings who delight to do His will, and in whose heart is His law. | | ແລະ ການ ທໍາລາຍ ທີ່ ສຸດ ຂອງ ມັນ, ຊຶ່ງ ໃນ ຕອນ ຕົ້ນ ຈະ ນໍາ ຄວາມ ຢ້ານ ກົວ ມາສູ່ ທູດ ສະຫວັນ ແລະ ບໍ່ ໃຫ້ ກຽດ ແກ່ ພຣະ ເຈົ້າ, ບັດ ນີ້ ຈະ ພິສູດ ຄວາມ ຮັກ ຂອງ ພຣະອົງ ແລະ ໃຫ້ ກຽດ ແກ່ ພຣະ ອົງ ຕໍ່ຫນ້າ ຈັກກະວານ ຂອງ ມະນຸດ ຜູ້ ທີ່ ຊື່ນ ຊົມ ທີ່ ຈະ ເຮັດ ຕາມ ພຣະ ປະສົງ ຂອງ ພຣະ ອົງ, ແລະ ໃນ ໃຈ ຂອງ ຜູ້ ໃດ ຄື ກົດ ຂອງ ພຣະອົງ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:208 |  | 209 | Never will evil again be manifest. | | ຄວາມ ຊົ່ວ ຈະ ບໍ່ ສະ ແດງ ໃຫ້ ເຫັນ ອີກ ຈັກ ເທື່ອ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:209 |  | 210 | Says the word of God: | | ກ່າວພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າວ່າ: | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:210 |  | 211 | “Affliction shall not rise up the second time.” | | "ຄວາມທຸກລໍາບາກຈະບໍ່ລຸກຂຶ້ນເທື່ອທີສອງ." | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:211 |  | 212 | Nahum 1:9. | | ນາຮມ 1:9. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:212 |  | 213 | The law of God, which Satan has reproached as the yoke of bondage, will be honored as the law of liberty. | | ກົດ ຂອງ ພະເຈົ້າ ຊຶ່ງ ຊາຕານ ໄດ້ ກ່າວ ໂທດ ວ່າ ເປັນ ແອກ ແຫ່ງ ການ ເປັນ ຂ້າ ທາດ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ກຽດ ເປັນ ກົດ ແຫ່ງ ເສລີພາບ. | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:213 |  | 214 | A tested and proved creation will never again be turned from allegiance to Him whose character has been fully manifested before them as fathomless love and infinite wisdom. {GC 504.1} | | ການ ສ້າງ ທີ່ ຖືກ ທົດ ສອບ ແລະ ຖືກ ພິສູດ ແລ້ວ ຈະ ບໍ່ ຖືກ ຫັນ ຈາກ ຄວາມ ຈົງ ຮັກ ພັກດີ ຕໍ່ ພຣະອົງ ອີກ ຕໍ່ ໄປ ຊຶ່ງ ບຸກຄະ ລິກລັກ ສະນະ ຂອງ ເຂົາ ເຈົ້າ ໄດ້ ຖືກ ສະ ແດງ ອອກ ຢ່າງ ເຕັມທີ່ ຕໍ່ຫນ້າ ເຂົາ ເຈົ້າ ວ່າ ເປັນ ຄວາມ ຮັກ ທີ່ ບໍ່ ມີ ວັນ ສິ້ນ ສຸດ ແລະ ສະຕິ ປັນຍາ ທີ່ ບໍ່ ມີ ວັນ ສິ້ນ ສຸດ. {GC 504.1} | MT |  |
| ipnsyQxPnrjB5wip\_dc6:214 |  | 215 | *Page* | | *ຫນ້າທໍາອິດ* | MT |  |